



GESTION DE LAS
TRANSFORMACIONES
SOCIALES

Boletín de
MOST
10
2001



3	MOST: una experiencia innovadora en el ámbito de las ciencias sociales internacionales
4	Información sobre los proyectos de MOST y las redes de investigaciones comparadas MOST (RIC)
14	Pobreza y exclusión social
15	Reuniones de MOST
24	Publicaciones
26	Nuevas iniciativas

Las ciencias sociales y humanas en la lucha contra la pobreza

En la actualidad la mundialización es un fenómeno que se impone. Está marcada por la extensión a gran escala y la intensificación de las relaciones mercantiles, así como por el rápido progreso de la ciencia y la tecnología. Esos procesos complejos tienen repercusiones tanto positivas como negativas en nuestras sociedades: se han incrementado los intercambios de productos, inversiones, recursos humanos, información, e incluso conocimientos. Sin embargo, las nuevas riquezas así creadas no están repartidas de forma equitativa, lo cual agrava las desigualdades y la pobreza. La mundialización desempeña también un papel importante en la homogeneización de las culturas, en detrimento de la diversidad cultural que es un factor de dinamismo en las sociedades. Por ende, hoy en día en el plano internacional se pone cada vez más en tela de juicio el impacto real de la mundialización en la vida de los ciudadanos.

La pobreza no es sólo económica sino también social, política y cultural. Se caracteriza por la privación de los derechos humanos: los derechos económicos (derecho al trabajo y a un nivel de vida adecuado), sociales (derecho a la asistencia médica y la educación), políticos (derecho a la libertad de pensamiento, de expresión y de asociación) y culturales (derecho a mantener su propia identidad cultural y tomar parte en la vida cultural de la comunidad). La pobreza es consecuencia de la violación de dichos derechos que han de ser respetados para garantizar la dignidad de toda persona. Por lo tanto las problemáticas relacionadas con la pobreza se han de tratar mediante un enfoque basado en el cumplimiento efectivo de los derechos humanos y de las obligaciones correspondientes de los Estados y la Comunidad internacional.

Por fin, hoy en día la reducción de la pobreza es una prioridad internacional. La UNESCO se compromete a luchar contra la pobreza en colaboración con sus



Estados Miembros, los actores de la sociedad civil y las otras organizaciones de las Naciones Unidas. El cometido de la organización, que constituye un foro intelectual y normativo, es contribuir, a través de la investigación/acción, a la definición de los procesos de pauperización en diferentes contextos sociales, a determinar los obstáculos a la eliminación de la pobreza y recomendar las políticas educativas, científicas y socioeconómicas apropiadas. En mi calidad de Subdirector General para las ciencias sociales y humanas, responsable de la coordinación y dirección del programa de lucha contra la pobreza, decidí implicar la Secretaría de la Organización en un ejercicio encaminado a fortalecer la cooperación

intersectorial y entre las organizaciones pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas.

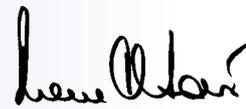
El papel del Sector de Ciencias Sociales y Humanas (SHS), con sus competencias en materia de investigación en ciencias sociales, filosofía y ética y derechos humanos, es elaborar y recomendar estrategias y políticas para que, en todos los países, los distintos actores como los gobiernos, la sociedad civil (las ONG, el sector privado) y los círculos académicos, participen en la resolución de los problemas que representan una amenaza para los derechos humanos.

El Programa MOST debe fomentar el trabajo de investigación/acción a fin de entender y analizar mejor las problemáticas y los sistemas socioeconómicos. Los cometidos de MOST, que es un programa científico internacional, son: brindar a la comunidad académica el apoyo necesario en su labor de producción de conocimientos sobre las transformaciones sociales, supervisar la transmisión de los resultados a los decisores y los usuarios sociales, y coordinar las redes de investigación para promover los intercambios entre los diferentes agentes del desarrollo. Basándose en esta labor, el objetivo de MOST es formular recomendaciones con miras a comprometer a los decisores políticos y los actores sociales en la lucha contra las desigualdades y la pobreza.

Nota biográfica:

El 7 de mayo de 2001, el Sr. Pierre Sané tomó posesión de su cargo de Subdirector General para las Ciencias Sociales y Humanas en la UNESCO.

Anteriormente, el Sr. Sané fue Secretario General de Amnistía Internacional de octubre de 1992 a abril de 2001. Antes de incorporarse a Amnistía Internacional, el Sr. Sané trabajó durante quince años en el ámbito del desarrollo internacional, en calidad de Director Regional para África Central y Occidental del Centro de Investigaciones para el Desarrollo Internacional, organización canadiense de ayuda al desarrollo, y luego en calidad de Director regional para África Oriental y Austral.



Pierre SANÉ

Se invita a las Oficinas fuera de la Sede de la UNESCO, los Grupos Nacionales de Enlace de MOST y las Comisiones Nacionales para la UNESCO a enviar información al Redactor Jefe sobre actividades nacionales que se realicen en el marco de MOST, con miras a su publicación en futuras ediciones de este Boletín. Plazo de entrega: 31 de enero de 2002.

Los Ministerios, consejos de investigación, ONG, institutos de investigación, universidades y otros organismos de las Naciones Unidas que participen en proyectos de investigación en el ámbito de las ciencias sociales podrán enviar información al redactor jefe para su divulgación en esta publicación. Esta publicación se envía a universidades, consejos de investigación, organismos de desarrollo y organismos de las Naciones Unidas de todo el mundo en inglés, francés y español.

La edición en CD-ROM del Centro de Intercambio de Información de MOST

Junto con este Boletín encontrará la primera edición en CD-ROM del Centro de Intercambio de Información de MOST de la UNESCO. Contiene el sitio web completo del Programa MOST y presenta todas las publicaciones disponibles en línea, incluidos más de 50 documentos de trabajo y normativos, bases de datos sobre los derechos lingüísticos y religiosos constitucionales, recopilación de las Mejores Prácticas en desarrollo y saberes indígenas, los temas anteriores del Boletín y la colección de todos los artículos de la revista electrónica MOST sobre sociedades multiculturales.

Inicio

Para iniciar el CD-ROM, insértelo en el lector de CD-ROM de su computadora (PC y Macintosh).

El CD-ROM debería arrancar automáticamente.

En caso de problema

En caso de que el Autostart esté apagado, abra el directorio del CD-ROM de donde puede iniciar directamente el CD-ROM haciendo clic en el fichero "Start.htm".

Para encargar el CD-ROM

Puede encargar el CD-ROM gratuitamente dirigiéndose directamente a: <mailto:ssmost@unesco.org> o al Programa MOST, 1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15, France. [PDG/HP]

Nota: el contenido del CD-ROM no está traducido en las seis lenguas oficiales de la UNESCO





UNA EXPERIENCIA
INNOVADORA
EN EL AMBITO DE
LAS CIENCIAS SOCIALES
INTERNACIONALES

**¡LANZAMIENTO EN LA
CONFERENCIA GENERAL!**

Las Ediciones UNESCO y Earthscan lanzarán un libro y un manual pedagógico en la 31a Conferencia General de la UNESCO (15 de octubre – 3 de noviembre 2001).

El primero, titulado **“Growing up in an Urbanizing World”** (Crecer en un Mundo cada vez más Urbanizado) presenta ocho estudios realizados por grupos de jóvenes adolescentes que evaluaron las condiciones de los jóvenes en su entorno urbano en la Argentina, Inglaterra, la India, Noruega, Polonia, Sudáfrica y los Estados Unidos, así como varios ejemplos de acciones destinadas a mejorar las condiciones ambientales.

El segundo, titulado **“Creating Better Cities with Children and Youth”** (Creación de mejores ciudades con los niños y jóvenes) es un manual que enseña a los jóvenes cómo colaborar con los adultos para evaluar las condiciones de sus vecindarios, definir las mejoras prioritarias y cambiar su entorno. Los libros fueron escritos en el espíritu de la Convención sobre los Derechos del Niño, del Orden del día 21 de la Cumbre Mundial para la Tierra de las Naciones Unidas y del programa de la Conferencia Hábitat II.

Se invita a los delegados a la Conferencia General a que comprueben en su programa la fecha de la Recepción, a la cual asistirá el autor del manual.

Para más información, consulte el sitio web *Crecer en las Ciudades* en www.unesco.org/most/growing.htm. Haga clic en los títulos que figuran bajo el rubro “publicaciones”.

[NA & Louise Chawla, Coordinador Internacional, “Crecer en las Ciudades”]

El Programa de Gestión de las Transformaciones Sociales (MOST) de la UNESCO fue iniciado en 1994, y concebido como una experiencia en el ámbito de las ciencias sociales, innovadora en varios aspectos: i) es el primer programa intergubernamental de investigación y formulación de políticas en el sector de las ciencias sociales creado en un organismo especializado de las Naciones Unidas; ii) está encaminado a fomentar la investigación interdisciplinaria y comparada en varios ámbitos importantes como las sociedades multiculturales, las migraciones internacionales, las ciudades y la urbanización, los enlaces locales-globales, la pobreza, el buen gobierno y la sostenibilidad, y iii) su objetivo global a largo plazo es desarrollar los vínculos entre la investigación en ciencias sociales y la formulación de políticas, así como entre los distintos actores sociales y económicos, como las ONG, los medios de comunicación y el sector privado.

El programa se desarrolla principalmente a través del establecimiento de amplias redes regionales e internacionales que incluyen investigadores y diversos usuarios de las ciencias sociales, en particular autoridades municipales y ONG. Alrededor de 18 redes funcionan desde 1995. Además, MOST toma parte en proyectos de desarrollo orientados hacia la ejecución sobre el terreno, ofreciendo la pericia de que dispone en sus esferas de competencia y comprometiéndose al fortalecimiento de las capacidades.

La primera fase de MOST de 1994 a 2001, ha llegado a su fin. Una evaluación externa fue realizada en 1998, y a partir del otoño de 2001 se llevará a cabo otra, más completa, que comprenderá toda la primera fase. La segunda fase abarcará el periodo 2002-2009.

MOST ha contribuido útilmente aunque modestamente, dados los recursos limitados de que dispone frente a la amplia gama de exigencias y retos existentes, a la promoción de la investigación y formulación de políticas en materia de transformaciones sociales a escala internacional. En realidad, se reconoce cada vez más la necesidad de que la investigación en ciencias sociales sea más internacional, ya que los temas sobre los cuales nuestras disciplinas trabajan son cada vez más de envergadura mundial y muchas decisiones importantes que influyen en la vida cotidiana de los ciudadanos se adoptan en el plano internacional.

Confiamos en que en su segunda fase, MOST seguirá siendo un instrumento efectivo en el ámbito de las transformaciones sociales para fomentar la producción de conocimientos aplicables a la formulación de políticas.

Ali KAZANCIGIL
Secretario Ejecutivo, Programa MOST

Información sobre los proyectos y las redes de investigaciones comparadas **mOST** (RIC)

● **Sociedades multiculturales y multiétnicas**

Red de Investigación sobre Migración en Asia y el Pacífico (APMRN)

Para una información completa sobre las actividades de MOST bajo éste rubro visite:
<http://www.unesco.org/most/most1.htm>

La Secretaría de APMRN tiene el placer de anunciar que varias solicitudes de financiación fueron aceptadas por la Fundación Ford, concediendo US\$6.000 a cada uno de los siguientes proyectos.

- Desertores nortecoreanos: su vida y su bienestar tras la deserción, proyecto coordinado por la Red coreana de investigación sobre migración.
- Estudio sobre políticas relativo a las personas desplazadas en la era de la autonomía regional: Estudio de caso sobre los desplazados de Pontianak,

Kalimantan Occidental, proyecto coordinado por Agus Dwiyanto, Centro de Estudios sobre la Población, Universidad Gadjah Mada, Yogyakarta Malasia.

- Violencia política y migración: Reciente migración acehnese a Malasia, proyecto coordinado por el Dr. Diana Wong, Universidad Nacional de Malasia.

Además, la Fundación concedió US\$2.500 a Robyn M. Rodriguez (Berkeley/Ateneo de Manila) para investigaciones sobre la huelga de los obreros filipinos en Brunei, y US\$1.500 al Dr. Cynthia Hunter (Universidad Macquarie, Sydney) en apoyo de su investigación sobre los riesgos para la salud de las personas desplazadas en la región de Kalimantan.

"Multicolores,
multiculturales y sin
embargo unidos"
© E. Bontemps





Valle del Dadès,
Marruecos
© J. Morohashi

Los informes relativos a estos proyectos de investigación serán editados e impresos en Wollongong, Australia. El APMRN y la Secretaría asignaron parte del presupuesto no asignado de la Fundación Ford para cubrir esos gastos conexos. Felicitamos a todos los candidatos y expresamos nuestros agradecimientos a todas las personas que presentaron propuestas de investigación.

Para más información, visite
<http://www.unesco.org/most/apmrn.htm>

La APMRN se expande en Asia Meridional. Tenemos el placer de acoger los siguientes miembros:

La India

Binod Khadria
Profesor de Economía y Presidente
Zakir Hussein Centre for Educational Studies
School of Social Sciences
Jawaharlal Nehru University
New Delhi 110067
La India

Sri Lanka

Dr. Malathi de Alwis
International Centre for Ethnic Studies
8 Kynsey Terrace
Colombo 8, Sri Lanka

Bangladesh

Dr. Tasneem Siddiqui
Profesor Asociado en Ciencias Políticas y Director de Investigación
Refugee and Migratory Movements Resarch Unit
Universidad de Dhaka
Dhaka, 1000, Bangladesh

Documento de debate sobre la Gestión de la diversidad cultural, étnica y religiosa

El proyecto sobre la "Gestión de la diversidad cultural, étnica y religiosa" terminó en 2001 con la publicación del Documento de Debate n°50, "Gestión de las diversidades culturales, étnicas y religiosas en los planos local, nacional e internacional en Europa Central: el caso de Eslovaquia" redactado por Dov Ronen. [PDG]

Observación de las Relaciones Étnicas: Federación de Rusia, Asia Central, Europa Oriental

Se llevaron a cabo cuatro nuevos estudios según el modelo general de proyecto de observación de las relaciones étnicas: la República de Chuvashia, República de Udmurtia, Stavropol Krai y Tomsk Oblast. Las monografías sobre

esas Repúblicas y regiones están disponibles exclusivamente en ruso. A finales de 2001 se publicará un estudio comparado con recomendaciones en materia de políticas basadas en la información recabada y el análisis de las relaciones étnicas en 18 países/repúblicas/regiones de la ex Unión Soviética. [PDG]

Saberes Indígenas y Medios de Subsistencia Sostenibles en Bangladesh

El Bangladesh Resource Centre for Indigenous Knowledge (BARCIK)/Integrated Action Research and Development (IARD) ejecuta un proyecto MOST para elaborar un manual y constituir un equipo de formación al uso del saberes indígenas para mejorar los medios de subsistencia. Se organizarán talleres regionales de formación de junio a marzo de 2002 en ocho regiones de Bangladesh (Dhaka, Rajshahi, Thakurgaon, Khulna, Barishal, Chittagong, Chittagong Hill Tracts y Sylhet), invitando a expertos procedentes de diferentes disciplinas, ONG, organizaciones de comunidades de base, organismos gubernamentales y agrupaciones indígenas. La finalidad de este proyecto es que los trabajadores e investigadores del desarrollo tomen conciencia de la utilidad práctica de los saberes indígenas incluyendo una mejor comprensión de sus aspectos socioculturales a fin de promover esta información en las iniciativas de desarrollo y la gestión de recursos naturales. [JM]

●● Temas urbanos

Para una información completa acerca de las actividades de MOST bajo este rubro visite: <http://www.unesco.org/most/most2.htm>

Redes de Investigación Urbana

Las palabras de la ciudad

La red MOST-CNRS (Centro Nacional de Investigaciones Científicas de Francia), bajo la coordinación de Jean-Charles DEPAULE y Christian TOPALOV, organizó seminarios regionales en 1999 y 2000, en particular:

- Lengua italiana: El seminario de Génova, organizado en el 2000, dio lugar al Documento de Debate MOST "Le parole della città" elaborado por Brigitte MARIN (de próxima aparición).
- Mundo Árabe: El seminario de Túnez, organizado en el 2000, dio lugar al Documento de Debate MOST "Monde Arabe" elaborado por Jean-Charles DEPAULE e Isabel GRANGAUD (de próxima aparición)

- Area lingüística checa: El seminario de Praga, que se organizó en 1999, dio lugar al Documento de Debate MOST "Mesto-korzo" elaborado por Laurent BAZAC-BILLAUD (de próxima aparición), centrado en la comparación de las palabras de la ciudad en lenguas eslavas. [GS]

La UNESCO y la Maison des Sciences de l'homme (MSH) lanzaron conjuntamente en 2001 una nueva colección titulada « **Les mots de la ville** » (Las palabras de la ciudad).

Sus principales objetivos son:

- comprender la ciudad a través de sus palabras y sobre la base de fuentes escritas, iconográficas y encuestas orales.
- valorizar y difundir los resultados de la labor de esta red de investigación internacional comparada

Los primeros títulos son:

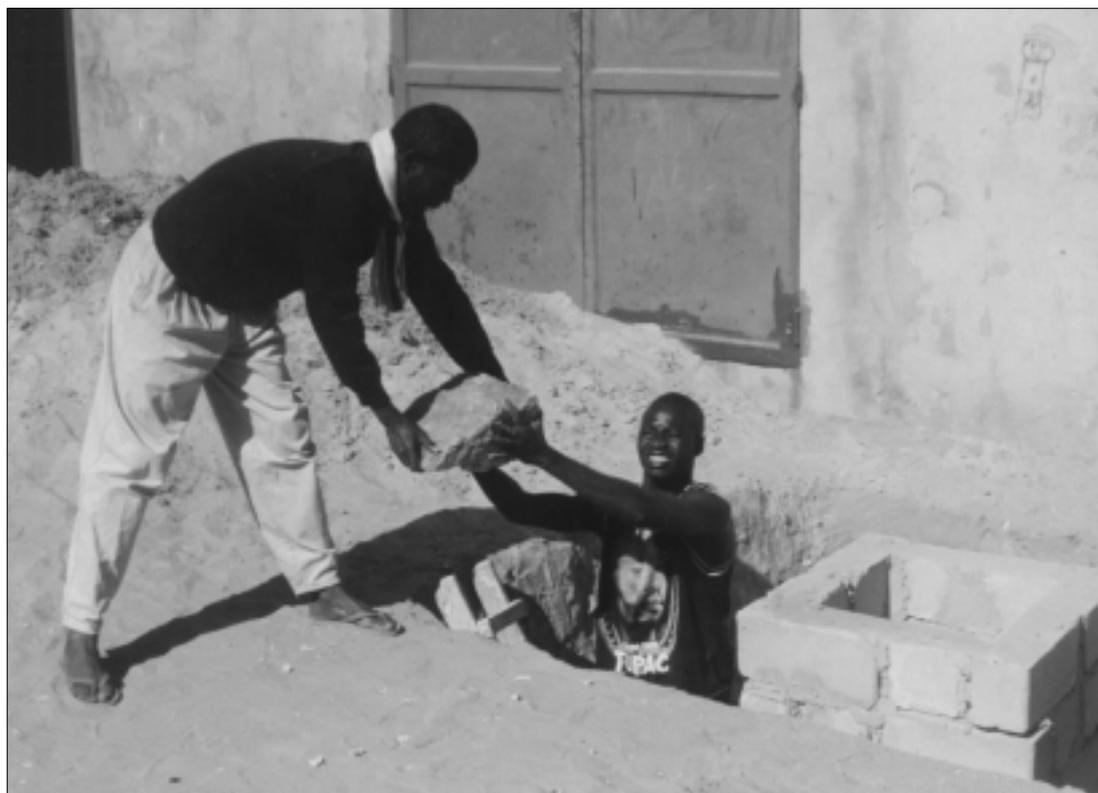
1. **Nommer les nouveaux territoires urbains.** Hélène Rivière d'Arc (ed). 279 pág. (publicado)
2. **La division de la ville.** Christian Topalov (ed.) (de próxima aparición)
3. **Les catégories de l'urbain.** Brigitte Marin (ed.) (publicación a finales de 2001) [GS]

Memorial de America Latina, San Pablo, Brasil
© G. Solinis



Ciudad, medio ambiente y relaciones humanas hombres-mujeres

Esta red de investigación internacional comparada, subvencionada por la Cooperación Suiza y el Comité Nacional Suizo de Enlace MOST, se ha reunido cada año en septiembre desde 1997. El tercer seminario se celebró en Guarujá (Brasil) en 1999 para trabajar sobre el informe final de la primera fase del proyecto. Una reunión extraordinaria se organizó por iniciativa de MOST en La Habana (Cuba) el año pasado. Los resultados de dicho encuentro



Construcción de pozos sépticos en Yeumbeul, Senegal.

© G. Domenach-Chich

fueron principalmente: la definición del programa de difusión de los logros científicos de la red; de la estrategia de influencia de los procesos de adopción de decisiones en materia urbana y ambiental.

- Por lo tanto, la red llegó al término de su primera fase y se elaboró un informe final titulado “Pouvoirs des femmes, relations de genre et environnements urbains précaires” (Poder de las mujeres, relaciones entre los géneros y asentamientos urbanos precarios). (véase la sección de Publicaciones)

Se definió un programa destinado a prolongar el proceso de investigación-acción hasta la entrega de los resultados a las poblaciones interesadas, los decisores y los profesionales del desarrollo urbano.

- La Dirección de la Cooperación Suiza aceptó seguir apoyando la red en la prosecución de su labor de 2001 a 2004. El seminario de la red se celebró del 22 al 29 de septiembre de 2001 en Uagadugú (Burkina Faso) y tendrá por objeto el examen de las nuevas modalidades de trabajo.

- Sobre la base de esta experiencia de aplicación del “gender mainstreaming”, el MOST está negociando la ejecución de proyectos intersectoriales dentro de la UNESCO (Unidad de Promoción de la Condición de la Mujer y la Igualdad entre los Sexos) y con la CNUAH (Hábitat), con miras a desarrollar sus capacidades de asesoramiento a los grupos

que lo soliciten y establecer un método de indicadores que permita medir y observar los procesos de autonomización, géneros y gobernabilidad urbana. [GS]

Desarrollo urbano

Proyecto “Ciudades”

Se siguió ejecutando el proyecto de Investigación-Acción, “Ciudades, gestión de las transformaciones sociales y del medio ambiente”, en particular en Yeumbeul-Malika en Dakar (Senegal), Jalousie en Port au Prince (Haití) y Phnom Penh (Camboya). Fue evaluado por un evaluador externo en cada uno de los sitios donde se ejecutó (véase <http://www.unesco.org/most/mostmab2.htm>). Por último, desembocó en el documento normativo n°8 de MOST titulado “Políticas de lucha contra la pobreza urbana, un marco general para la acción”. Esta publicación subraya, entre otras cosas, la importancia de los dispositivos institucionales que reúnen a asociaciones de vecindarios, ONG de desarrollo e instituciones políticas nacionales y locales con miras a garantizar la sostenibilidad de las iniciativas de los habitantes así como el fortalecimiento de sus capacidades de negociación. [GDC]

Desarrollo urbano en las zonas costeras

• Las Casas-Laboratorios

En el marco de la red "Pequeñas ciudades históricas costeras" establecida en colaboración con los Sectores de Ciencias y de Cultura de la UNESCO, la red principal de ciudades del Mediterráneo va a comprobar la sostenibilidad y la posibilidad de reproducir una actividad iniciada en la Medina de Mahdia en Túnez con la cooperación y la contribución científica de los institutos de arquitectura de Nantes, Burdeos y Rabat así como del departamento de Urbanismo de la Universidad libanesa de Beirut. Esos proyectos permiten la reutilización de una casa perteneciente a la municipalidad o adquirida por ella y situada en los barrios más desfavorecidos de los centros históricos. Asimismo, demuestran a los habitantes que pueden mejorar su hábitat y su entorno urbano perpetuando y optimizando al mismo tiempo las técnicas tradicionales de construcción. La transmisión del saber a los jóvenes favorece su reinserción económica y social y la valorización de los artesanos más experimentados. Los jóvenes estudiantes en arquitectura participan en esta labor llevando a cabo encuestas socio-culturales que se reutilizarán para favorecer la revitalización de los barrios antiguos. Se está preparando un filme en vídeo sobre el caso piloto de Mahdia que servirá de herramienta pedagógica para las otras ciudades de la red, la cuales podrán contar con la ayuda de los responsables locales de este proyecto que se inició en Mahdia. La reunión de trabajo del verano 2001 ha asociado a estudiantes franceses, tunecinos y marroquíes con miras al futuro desarrollo de la cooperación sur-sur. [BC]

• El plan de acción para SAÏDA:

tras el seminario "Desarrollo urbano equilibrado entre tierra, mar y sociedad" (28-31 de mayo 2001), los Sectores de Ciencias Naturales, Ciencias Sociales y Cultura decidieron proseguir la labor de análisis de la actual situación de desarrollo urbano y de las perspectivas concretas de asistencia a la Municipalidad de Saïda, en el marco de un enfoque integrado (medio ambiente, patrimonio y sociedad). Este plan será presentado a las autoridades libanesas a finales del año 2001. La ciudad de La Rochelle ya a presentado su candidatura para participar en este plan de acción en favor de Saïda. Los tres Sectores de la UNESCO ya han determinado actividades que se habrán de llevar a cabo, en particular en lo que respecta al estudio de las repercusiones de los grandes

proyectos previstos en el ámbito de la arquitectura y la infraestructura. Nuevas ciudades se interesan en la metodología del proyecto y desean ser objeto de estudios en el marco de la red de la UNESCO desarrollada por la oficina de Venecia: Jableh (Siria), Volos (Grecia), Kusadasi (Turquía), Poti (Georgia), Kotor (Montenegro). [BC]

Información sobre los Comités Nacionales de Enlace (CNE):

Los Comités Nacionales de Enlace o Focos que existen actualmente iniciaron actividades que necesitan un respaldo. Se realizaron esfuerzos particulares por transmitir los resultados de los proyectos a los responsables de la formulación de políticas y otros usuarios con miras a la resolución de problemas sociales.

A fin de facilitar la comunicación entre los Comités Nacionales de Enlace y los decisores, la Secretaría preparó para los numerosos interlocutores de MOST una base de datos con los nombres y las direcciones de todos los Comités Nacionales de Enlace en el mundo. Esta base de datos está disponible en el Centro de Intercambio de Información de MOST. La última versión puede obtenerse por conducto de la Secretaría de MOST (milani@unesco.org). [CM]

Los países donde existen Comités Nacionales de Enlace o Focos en la actualidad son: Argentina, Australia, Austria, Azerbayán, Bielorusia, Benin, Brasil, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Canadá, Colombia, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, República Checa, República Democrática de Congo, Egipto, Finlandia, Francia, la India, Indonesia, República Islámica de Irán, Israel, Italia, Japón, Jordania, Letonia, Malawi, Malta, Mauritania, Marruecos, Los Países Bajos, Noruega, Pakistán, Perú, Filipinas, Polonia, Portugal, Rumania, la Federación de Rusia, Eslovaquia, Suecia, Suiza, Tanzania, Tailandia, Togo, Trinidad y Tobago, Túnez, Uzbekistán, Viet Nam.

●●● Mundialización y gobernabilidad

Para una información completa sobre las actividades de MOST bajo este rubro véase: <http://www.unesco.org/most/most3.htm>

Redes de Mundialización y Gobernabilidad

Proyectos finalizados: la modernización institucional de las políticas sociales en América Latina; la sostenibilidad como concepto de ciencias sociales; la red ALFA de políticas de desarrollo local; el Mercosur: Espacios de Interacción, Espacios de Integración; Transformaciones económicas y sociales relacionadas con el problema de las drogas a escala internacional; y Mundialización, ajuste estructural y transformaciones de las sociedades rurales en los países árabes del Mediterráneo; Proyecto sobre los Procesos de Adaptación Circumpolares; Proyecto de Estrategias Personales e Institucionales para la Gestión de los Riesgos Vinculados con las Transformaciones en Europa Central y Oriental. Véase por favor <http://www.unesco.org/most/most3.htm>. [CM]

Transformaciones sociales y económicas relacionadas con el tráfico internacional de drogas

Esta red MOST produjo tres publicaciones en 2000 y 2001:

- el número especial de la revista francesa "Monde en développement" (2000) sobre perspectivas comparadas de las estrategias locales del tráfico de drogas en Brasil, la India y México;
- el número especial de la Revista Internacional de Ciencias Sociales (octubre de 2001) que analiza las repercusiones locales de la mundialización económica sobre la expansión del tráfico de drogas;
- el informe final (octubre de 2001) de información local socioeconómica sobre el tráfico de drogas estará disponible en el Centro de Intercambio de Información del programa MOST y las universidades, ONG así como los centros de investigación podrán obtener un CD-ROM que contiene mapas e informes relativos a la investigación local sobre el terreno.

Actualmente, se están creando en México dos Cátedras UNESCO sobre las Transformaciones sociales relacionadas con las drogas (Luis Astorga, Universidad Nacional

Comunidad Pajala,
Suecia
© A. Lund & Communauté de Pajala





Cosecha de amapola,
India

© Central Bureau of Narcotics,
Ministry of Finance,
Government of India.

Autónoma de México-UNAM) y Brasil (Lia Machado de la Universidad Federal de Río de Janeiro - UERJ y Roberto Araújo del Museo Goeldi). Se puede obtener información detallada en www.unesco.org/most/drugs.htm. [CM]

Mundialización, ajuste estructural y transformaciones de las sociedades rurales en los países árabes del Mediterráneo

Tras cuatro años de intensiva labor de investigación sobre el terreno, el MOST y el IRMC (Institut de Recherches sur le Maghreb Contemporain) publican en 2001 los resultados de los análisis relativos a la evolución del desarrollo rural en la región del Mediterráneo. Los principales elementos de esta publicación, coordinada por Mohammed Elloumi (IRMC) son, entre otras cosas, métodos para entender los cambios que ocurren en los sistemas familiares agrícolas, el impacto de la zona de cooperación Euro-Mediterránea sobre los medios rurales, los nuevos sistemas de producción y el papel de los agentes de la sociedad civil en las economías mixtas. [CM]

Globalización económica y derechos en el Mercosur (GEDIM)

La crisis monetaria que Brasil atravesó en el mes de enero de 1999 había causado una nueva confusión frente a la dinámica bastante imprevisible de la mundialización. Los límites sociales, económicos, bursátiles y financieros

son determinantes para los países del MERCOSUR, pues este espacio regional carece de instituciones adaptadas a las nuevas configuraciones que la mundialización diseña. Es exactamente lo que están experimentando investigadores, administradores, profesionales, dirigentes del MERCOSUR, quienes se han reunido en el presente proyecto de investigación "Globalización económica y derechos en el MERCOSUR" catalogado MOST en enero de 2000. Por cierto, la mundialización ya ha sido objeto de numerosos estudios. Sin embargo, rara vez ha sido analizada por equipos integrados principalmente por juristas que trabajan de manera interdisciplinaria y por científicos y profesionales del Cono Sur de América Latina donde la mundialización tiene repercusiones particularmente importantes.

El proyecto permitirá utilizar conceptos y un lenguaje común a las diferentes investigaciones, gracias al establecimiento de un léxico y un glosario de términos jurídicos y políticos de la mundialización. Permitirá asimismo determinar las normas que rigen la cooperación entre las empresas en el Mercosur y analizar el impacto efectivo de esas normas sobre dicha cooperación, para poder determinar los puntos positivos, negativos y las lagunas. Por último, contribuirá a la reestructuración de la institución judicial en el Mercosur, a través de la creación de una "tarjeta judicial" destinada a los cuatro países. [CM]



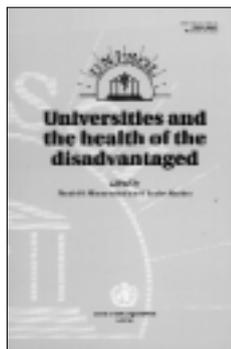
Fortalecimiento de las capacidades

Para una información completa sobre las actividades de MOST bajo este rubro visite: <http://www.unesco.org/shs/chairs-unitwin/most.htm>

<http://www.unesco.org/most/projects.htm#capacity>

Participación del programa MOST en la Conferencia Rio+10

En la primera reunión intersectorial de preparación de la Cumbre Mundial para el Desarrollo Sostenible (Johannesburgo, septiembre de 2002), se decidió que un grupo de trabajo intersectorial se encargaría directamente de la producción de un documento titulado "la UNESCO y el Desarrollo Sostenible" así como de las actividades de fortalecimiento de la visibilidad de la UNESCO durante la Cumbre. [BC/CVF]



- La investigación y metodología más novedosas, los programas interdisciplinarios y la dedicación general de las universidades al desarrollo sostenible serán los temas que se examinarán en una conferencia internacional que se celebrará en Santiago de Chile en abril de 2002 y reunirá a los titulares y coordinadores de Cátedras UNESCO. Esta reunión contribuirá a la preparación de la Conferencia Río + 10 organizada por la UNESCO. [CVF]
- La Cátedra UNESCO de Desarrollo Sostenible en la Universidad Federal de Río de Janeiro está produciendo una película que ilustra la contribución específica de la acción-investigación participativa al desarrollo sostenible. La película y el material didáctico correspondiente (CD-ROMs, publicaciones) conmemorarán el quinto aniversario de la muerte de Paulo Freire en mayo de 2002 y formarán parte de una estrategia universitaria global con miras a Río + 10. [CVF]
- El proyecto conjunto Organización Mundial de la Salud (OMS)-UNESCO denominado UNISOL (Universidades Solidarias con los Desfavorecidos) abrió con éxito un Capítulo africano de UNISOL durante una Conferencia Regional que se celebró en Nairobi del 11 al 14 de junio de 2001. Un seminario de capacitación UNISOL previsto en agosto de 2001 en Biosphere 2, Arizona, Estados Unidos, reunirá a jefes de proyectos sobre el terreno que hayan sido seleccionados para hacer cumplir los criterios UNISOL, a saber, los códigos de conducta en la labor de las universidades con las comunidades desfavorecidas, la metodología para aplicar enfoques multidimensionales y globales, así como los cambios y la sostenibilidad institucionales. [CVF]
- La cooperación con la Asociación Internacional de Urbanistas (IsoCaRP) será fortalecida por el apoyo del programa MOST a la publicación de un manual sobre los 10 años de prácticas de los talleres sobre el terreno para la capacitación de los jóvenes urbanistas representantes de todas las regiones, el mantenimiento de la ayuda a

los talleres anuales (el próximo se celebrará en los Países Bajos en septiembre de 2001) y también por una colaboración en la publicación y la difusión de las actas de los congresos anuales de urbanistas. [BC]

- La tercera reunión del comité de la Unión Internacional de Arquitectos (UIA)/UNESCO sobre la Carta de la Formación en Arquitectura tuvo lugar en la sede de la UIA en París el 8 de octubre de 2001 y se formaron definitivamente los grupos regionales de dirección de la investigación sobre el nuevo papel social del arquitecto y se organizaron reuniones regionales (las primeras regiones deberían ser las de Asia y el Pacífico y África, incluida África del Norte). [BC/GS]

Cátedra UNESCO sobre el gobierno democrático en las sociedades multiculturales

En el marco del proyecto Kyrgyz sobre el gobierno democrático en las sociedades multiculturales, financiado por el Gobierno Suizo, se ha creado una Cátedra UNESCO en la Academia de Administración de Bishkek en el mes de septiembre 2001. Para obtener más información, diríjase a Paul de Guchteneire en p.deguchteneire@unesco.org [PDG]

Red de Profesionales de la Ciudad

El Programa MOST de la UNESCO acaba de inaugurar su red de "Profesionales de la ciudad" basada en prácticas novedosas para jóvenes urbanistas. Consiste en la creación de nuevos cursos interactivos de investigación y capacitación para los licenciados, a través de varias formas de cooperación universitaria y redes de información con excelencia académica en ámbitos interdisciplinarios relacionados con la gestión, la planificación y el diseño urbanos. Está centrada en las necesidades de las administraciones, las ONG y los habitantes. Esta red se constituirá con equipos latinoamericanos que aporten experiencias novedosas en materia de enseñanza y aprendizaje universitario de la práctica urbanística. En octubre en la Sede de la UNESCO un taller preparatorio definió las



ITESO,
Guadalajara,
México
© G. Solinis

modalidades de puesta en marcha de esta red. Una reunión de todos los miembros de la red está prevista para principios del año 2002. Para más información, visite <http://www.unesco.org/most/cityprof.htm>. [GS]

Cátedra ITESO-UNESCO

La Cátedra “Gestión del hábitat y desarrollo urbano sostenible” inauguró su maestría en abril de 2001 durante un seminario organizado por el ITESO (Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente, Guadalajara, México) en torno al tema “Universidad y sociedad, hacia Estambul+5” (contribución de México a la ejecución del programa de acción de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos - Habitat II). Para más información, visite <http://www.catedraui.iteso.mx/>. [GS]

El Premio MOST a tesis de doctorado

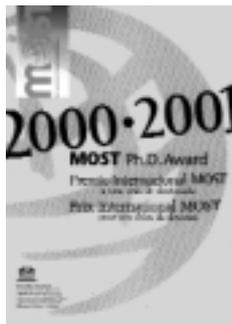
Basándose en las recomendaciones que el Comité Directivo Científico había formulado en febrero de 1999, MOST anunció oficialmente en enero de 2000 la edición 2000/2001 del Premio MOST a tesis de doctorado. Los requisitos para el Premio son los siguientes:

- a) se concederá cada dos años a un ciudadano de un país en desarrollo o de un país en transición que haya defendido de manera satisfactoria su tesis de

doctorado sobre un tema del Programa MOST;

- b) el investigador no deberá haber cumplido más de 35 años el día 1 de agosto de 2000;
- c) deberá haber defendido su tesis en 1997 o ulteriormente;
- d) deberá entregar un resumen de su tesis que comprenda entre 15 y 25 páginas y que esté traducido al inglés, francés o español.

El objetivo del Premio MOST a tesis de doctorado es fomentar el desarrollo de los recursos humanos tanto en los países en desarrollo como en los países en transición, así como contribuir a la producción de nuevos conocimientos en el campo de las transformaciones sociales contemporáneas. Asimismo, se prevé la creación de una red de jóvenes investigadores que trabajen sobre los temas de MOST, a raíz del Primer Taller de Capacitación que se organizó en Katmandú en octubre de 2001. Esta red acabaría formando parte integrante del Foro de Reflexión de MOST que ayuda a la elaboración de nuevos proyectos y su aplicación sobre el terreno. Por consiguiente, el Premio sería beneficioso tanto para los jóvenes científicos sociales de los países en desarrollo y en transición como para el Programa, al cual permitiría descubrir jóvenes investigadores potenciales con miras a nuevos proyectos y redes. [CM]



Cátedra UNESCO “Capacitación de los agentes del desarrollo sostenible”: seminario de Rabat, marzo de 2001

La Cátedra UNESCO sobre capacitación de los profesionales del desarrollo sostenible, establecida en primavera de 2000 en el Institut Universitaire Technique (IUT) Michel de Montaigne de la Universidad de Bordeaux III valoriza una formación a la vez universitaria y profesional del agente de desarrollo local. A través de una red que incluye ONG y centros de formación (universidades, administraciones) de Francia, España, Bélgica, Marruecos, Túnez, Argelia y Palestina, la Cátedra está encaminada a facilitar los intercambios y dar a conocer las experiencias de capacitación de los agentes del desarrollo local. Estos han de desempeñar, en las estructuras del gobierno local y en el marco de las políticas de descentralización, el papel de intermediario y de mediador entre las colectividades locales, los proveedores de fondos y las sociedades civiles en la resolución de los problemas de desarrollo.

Objetivos del seminario:

- a) elaborar una metodología para establecer una lista de competencias y oficios en el contexto marroquí con miras a la capacitación de agentes de desarrollo que trabajen para el Estado (administración central, colectividades locales), ONG o asociaciones;
- b) evaluar las formaciones existentes (los programas y el material didáctico) y las deficiencias en materia de capacitación;
- c) definir los métodos de articulación de los dispositivos y modos de intervención de los universitarios y profesionales de las ONG para establecer un programa científico sobre el gobierno local y la formación de agentes de desarrollo local.
[CM/CVF]

MOST y el PNUD en Cabo Verde

El proyecto “Estrategias de desarrollo local en Tarrafal (Cabo Verde)”, financiado por el PNUD y ejecutado por el Programa MOST de la UNESCO, estuvo encaminado a elaborar una metodología de determinación de las prioridades de desarrollo por los diferentes actores sociales de la ciudad de Tarrafal (isla de Santiago, Cabo Verde). Esta metodología se basa en el principio de que el desarrollo local de Tarrafal puede fundarse en una estrategia de promoción del sector turístico y una gestión eficaz de los recursos naturales, teniendo en cuenta también las necesidades sociales. Tomó en consideración los diferentes aspectos (sociales, ambientales, económicos y territoriales) del desarrollo de Tarrafal como sitio histórico nacional y regional, partiendo de un enfoque participativo en el que intervienen la Municipalidad de Tarrafal, la población local (asociaciones de jóvenes y alumnos de la enseñanza secundaria), así como actores locales del desarrollo (en particular el sector turístico). Fichas pedagógicas con los resultados de este proyecto están disponibles en el Centro de Intercambio de Información de MOST. [CM]

Relaciones con y contribuciones a varios organismos de las Naciones Unidas sobre cuestiones relativas al desarrollo social y la erradicación de la pobreza

El Programa MOST aporta regularmente su contribución a las reuniones de la Asamblea General, el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC), la Comisión de Desarrollo Social, el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas (UNDESA), el Comité de las Naciones Unidas para las Políticas de Desarrollo etc. sobre temas relacionados con el desarrollo social y la erradicación de la pobreza.

Copenhaguen + 5

(Ginebra, 26 de junio – 1 de julio de 2000)

MOST presentó numerosas propuestas de políticas para ayudar a alcanzar los objetivos que figuran en la Declaración de Copenhaguen. Estas propuestas conciernen, entre otras cosas, a la erradicación de la pobreza y la integración social, y algunas de ellas fueron incluidas en el proyecto de Geneva Outcome Document (documento con las conclusiones de la conferencia) que fue negociado antes y durante la Sesión Especial. [CG]

POBREZA Y EXCLUSIÓN SOCIAL

A raíz del llamamiento del Secretario General de las Naciones Unidas a todas las organizaciones para que ayuden a cumplir el objetivo de reducir la pobreza a la mitad de aquí al año 2015, la UNESCO elaboró una estrategia para contribuir a la prosecución de este fin. El Consejo ejecutivo confirió al Programa MOST y a una red intersectorial la preparación de los documentos que condujeron a la formulación de la estrategia a largo plazo de la UNESCO, bajo la dirección principal del Sector de Ciencias Sociales y Humanas. En el recuadro se encuentra un extracto de la Estrategia de Erradicación de la Pobreza de la UNESCO tal y como aparece en su Proyecto de Estrategia a Plazo Medio para 2002-2007.

Cátedra sobre reducción de la pobreza y fortalecimiento de las capacidades

La Universidad de Jordania formuló oficialmente esta propuesta a la UNESCO. Su objetivo es aumentar y mejorar de forma sustancial el programa de estudios sociales que la Facultad de Ciencias Sociales y Humanidades estableció recientemente, fortaleciendo su naturaleza interdisciplinaria y adaptándola a las actuales tendencias y prácticas mundiales respecto del desarrollo. La Cátedra empezará con una investigación sobre el impacto de los planes de microcréditos iniciados por el gobierno y la aplicación de las conclusiones de la investigación a la formulación de políticas. La Cátedra debe establecer enlaces con la Red sobre Pobreza del Banco Mundial. Ha de iniciarse en el curso del segundo semestre del año escolar 2002.

[Robert Parua, UNESCO Amman
(r.parua@unesco.org.jo), [NA, XCS]

Para una información completa sobre las actividades de MOST bajo este rubro visite:
<http://www.unesco.org/most/povhome.htm>

Estrategia de Erradicación de la Pobreza de la UNESCO

Los Estados Miembros han pedido a la UNESCO, en distintas resoluciones de la Conferencia General y decisiones del Consejo Ejecutivo, que efectúe una contribución específica a la reducción de la pobreza mediante la elaboración de una estrategia a largo plazo adecuada. El Consejo Ejecutivo suscribió la ulterior propuesta del Director General de seleccionar la erradicación de la pobreza como tema transversal para el conjunto de la Organización.

En su calidad de organización intelectual y ética del sistema de las Naciones Unidas, la UNESCO se encuentra en una posición idónea para defender el imperativo tanto moral como político de lucha contra la pobreza. La erradicación de la pobreza es una condición fundamental de la paz y la seguridad mundiales y una cuestión de dignidad humana.

Promover el derecho al desarrollo y a la educación será, pues, una de las misiones de la UNESCO, que complementará el fomento de la solidaridad entre los seres humanos tanto entre países como entre pueblos divididos por disparidades cada vez más grandes.

A menudo no se presta la debida atención a las dimensiones de la pobreza que guardan relación con la educación, la cultura y la ciencia, ni a las políticas de lucha contra la pobreza. A pesar de que el paradigma de la pobreza ha evolucionado de definiciones y cálculos meramente económicos y financieros ("menos de 1 dólar estadounidense por día") a conceptos más centrados en los aspectos humanos, como deficiencias de "capacidades humanas", falta de capital social, vulnerabilidad, o falta de dignidad, esa definición y esa visión más amplias rara vez se reflejan en las políticas, ni en los documentos de carácter estratégico o normativo.

La pobreza constituye una negación de los derechos humanos básicos y es actualmente un motivo de preocupación en todas las sociedades. La injusticia, la exclusión, las privaciones y las desigualdades que engendra la pobreza, especialmente la extrema pobreza, y sobre todo sus causas, deben tratarse con eficacia si se desea fortalecer la justicia y la cohesión sociales, el progreso económico y social y la democracia y, en definitiva, la paz. En la actualidad 1.200 millones de personas están sumidas en la extrema pobreza y tres cuartas partes de ellas viven y trabajan en las zonas rurales.

La UNESCO se centrará en tres grandes objetivos estratégicos interrelacionados:

- Contribuir a ampliar el alcance de las estrategias internacionales y nacionales de reducción de la pobreza mediante la integración, en las actividades principales, de la educación, la cultura, las ciencias y la comunicación.
- Apoyar la creación de vínculos efectivos entre las estrategias nacionales de reducción de la pobreza y los marcos de desarrollo sostenible, centrándose en los ámbitos de competencia de la Organización. Además, ayudar a la movilización del capital social mediante el fortalecimiento de capacidades e instituciones, en particular en el dominio público, con miras a capacitar a los pobres para que puedan ejercer sus derechos.
- Contribuir a crear un entorno de políticas nacionales que favorezcan la autonomía, los métodos participativos y la generación de ingresos.

Insistimos en que "la necesidad de prestar asesoramiento en materia de políticas sobre la pobreza en todas sus dimensiones y especificidades, y en particular sobre la migración, las drogas, la violencia y la exclusión urbanas, en consonancia con la estrategia para el tema transversal sobre la erradicación de la pobreza, y de prever los mecanismos de divulgación pertinentes" (Ref: 31 C/11, Recomendaciones del Consejo Ejecutivo sobre el Proyecto de Estrategia a Plazo Medio para 2002-2007, párr. 52).

REUNIONES DE MOST RECIENTES

Para una información más completa
acerca de las reuniones de MOST,
visite
<http://www.unesco.org/most/meetings.htm>

Ciudades intermedias y urbanización mundial

(Beirut, Líbano, 20-22 de septiembre de 2001)

El tercer seminario del grupo de trabajo UIA/CIMES (ciudades medianas o intermedias) /UNESCO sobre "Ciudades intermedias y urbanización mundial" fue organizado en colaboración con l'Ordre des ingénieurs et des architectes. Se prevén otros dos seminarios para la región de Asia y el Pacífico y Europa Occidental en 2002 antes del congreso mundial de arquitectos de Berlín (julio de 2002). [BC]

El Grupo de Trabajo de la Unión Internacional de Arquitectos (UIA) reunió a expertos de América Latina en Resistencia (Argentina) en diciembre de 2000. El seminario reunió a alrededor de 300 participantes interesados en la planificación urbana debido a sus funciones de agentes municipales, autoridades locales, universitarios, investigadores, profesionales y agentes de desarrollo. Para más información, consulte "Ciudades intermedias y urbanización mundial (<http://www.paeria.es/cimes/>)". [GS]

Coloquio internacional "Las ciencias sociales en el mundo árabe de hoy"

(Marrakech, 18-22 de septiembre de 2001)

El seminario, organizado conjuntamente por las Comisiones Nacionales Francesa y Marroquí para la UNESCO, realizó un balance de los progresos que se han realizado en el Mundo Árabe en materia de ciencias sociales y del papel que éstas desempeñan en la sociedad. Los temas específicos abarcaron las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, las migraciones y diásporas, la salud, la urbanización, la educación, la gestión de los recursos naturales, las identidades, y el desarrollo de políticas. [PDG]

Taller de Jóvenes Urbanistas IsoCaRP/UNESCO-MOST

(Enschede, Países Bajos, 13-15 de septiembre de 2001)

El 37º Taller anual de Jóvenes Urbanistas UNESCO/Asociación Internacional de Urbanistas (IsoCaRP) se organizó poco antes del congreso y los resultados de su labor se presentarán en la sesión de clausura dedicada a la "Planificación en la Edad de la Información". La nueva combinación de sistemas culturales, socioeconómicos y políticos tiene importantes repercusiones en las pautas de tiempo y espacio y por tanto, en todos los campos profesionales relacionados con la planificación urbana y regional. [BC]

Gobierno y democracia en México

(Sede de la UNESCO, 4 de julio de 2001)

El programa MOST y la Delegación permanente de México en la UNESCO organizaron esta mesa redonda con la participación de investigadores mexicanos: Jaime Preciado, Isabel Blanco, Alberto Aziz y Enrique Valencia, y los comentarios de Georges Couffignal y Guy Hermet. Una publicación de la serie "Documentos de debate MOST" estará disponible antes del fin del año. [GS]

Preparación de la contribución de la UNESCO al segundo Foro Social Mundial

(Sede de la UNESCO, 2-3 de julio de 2001)

MOST organizó un taller dedicado a la preparación del próximo Foro Social Mundial (FSM) que se celebrará en Porto Alegre (Brasil) del 31 de enero al 5 de febrero de 2002. Este taller se celebró en torno a tres objetivos:

- Hacer un balance de las mesas redondas de enero de 2001;
- Valorizar los resultados de los debates y proyectos de publicación;
- Entablar una discusión sobre el contenido y las actividades posibles en cuanto a la preparación del próximo Foro.

Para más información, consulte la Sección MOST Meetings del “Centro de Intercambio de Información MOST” (<http://www.unesco.org/most/wsfunescofr.htm>). [GS/CM]



Foro Social Mundial, Porto Alegre, Brasil

© G. Solinis

38° Congreso Mundial de Arquitectos Paisajistas, “Sitios asiáticos para el nuevo milenio”

(Singapur, 28-29 de junio de 2001)

El 38° Congreso Mundial de Arquitectos Paisajistas fue organizado en torno al tema “Sitios asiáticos para el nuevo milenio” por la Federación Internacional de Arquitectos Paisajistas y en el marco de este evento se concedió el Premio UNESCO de Arquitectura Paisajista a la Señora Sarah Bishop (Nueva Zelanda) al final del seminario. [BC]

Las Ciencias Sociales y la Lucha contra la Pobreza en Africa Occidental y Central

(Yaundé, Camerún, 19-22 de junio de 2001)

Este coloquio regional de Yaundé reveló una capacidad insospechada de sinergia entre la Sede de la UNESCO (París), la Oficina Regional de la UNESCO en Dakar, la Oficina de la UNESCO en Africa Central (Yaundé) y la Conferencia de Ministros encargados de la investigación y el desarrollo de Africa Occidental y Central (COMRED-AOC) a través de su Presidente, el Ministro camerunés de Investigación Científica y Técnica. Los investigadores

y expertos procedentes de los países de Africa Occidental y Central, por su dedicación al trabajo, confirmaron su voluntad de laborar por una mejor visibilidad de la investigación en ciencias sociales en Africa, en el espíritu del programa MOST de la UNESCO. Esta labor colectiva dio resultados significativos y abrió perspectivas de armonía social susceptibles de conducir a una cooperación social fructuosa entre los investigadores y los decisores africanos. En mi modesta calidad de Vicepresidente saliente de MOST, me alegro de haber podido contribuir a dar un nuevo impulso a las ciencias sociales en Africa.

[Prof. Charly Gabriel MBOCK, Director de investigación, coordinador científico del coloquio & NA]

“ Habida cuenta de que Africa es el continente donde los problemas sociales toman proporciones dramáticas a diario, era necesario que los investigadores africanos reconsideraran los conceptos que el mundo agita y los hicieran suyos para imaginar soluciones adaptadas a las especificidades de la región de Africa. La pobreza es uno de esos conceptos. (...) Las riquezas de Africa se le escaparon a Africa. Otros las explotan, como consecuencia de la colonización. Hay un riesgo de que la pobreza de Africa también se le escape a Africa: debido a la mundialización, otros se han apoderado del tema. (...) Durante mucho tiempo, los investigadores de Africa han leído libros. Africa ha sido un tema de investigación para otros continentes. Este coloquio invita a los investigadores africanos a que de ahora en adelante 'lean' sus propias sociedades y lleguen a ser interlocutores reconocidos como tales en la gestión de las cuestiones sociales que suscitan el interés de los decisores. ”

Pasaje del discurso de apertura de su Excelencia el Prof. Henri HOGBE NLEND Ministro de Investigación Científica y Técnica de Camerún Presidente de la COMRED-AOC

Otro resultado importante de este simposio fue la creación del Comité Nacional de Enlace de MOST para Camerún. El Primer Ministro en persona firmó el documento oficial que establece la creación de este Comité. La Secretaría de MOST y las oficinas regionales desean desarrollar la cooperación con este nuevo Comité Nacional de Enlace, y agradecemos a las autoridades del Gobierno su iniciativa. [NA]

Un tema clave en la lucha contra la pobreza

(Nueva York, 8 de junio de 2001)

En el marco de la Conferencia HABITAT+5 sobre “Gobierno participativo”, la UNESCO organizó una mesa redonda especial que se celebró en la Sede de



Ait Benhaddou (Marruecos)

© J. Morohashi

las Naciones Unidas en Nueva York. El objetivo era demostrar cómo un enfoque participativo de la gobernabilidad puede funcionar como un elemento esencial de concepción y aplicación de las estrategias de reducción de la pobreza urbana. La mesa redonda reunió a más de 60 personas: investigadores, ONG, alcaldes, funcionarios, organizaciones de las Naciones Unidas y organismos de cooperación bilateral. [GDC]

Vivir y habitar el paisaje

(Rabat, Marruecos, 7-8 de junio de 2001)

El primer coloquio sobre la sensibilización de los poderes públicos en el plano nacional (Ministerios y Municipalidades) y de los docentes sobre la cuestión del paisaje en Marruecos, "Vivir y habitar el paisaje" fue organizado en la Escuela Nacional de Arquitectura de Rabat en colaboración con el Instituto Agronómico y Veterinario Hassan II, la facultad de Letras y Ciencias Humanas de Marrakech y la Oficina de la UNESCO en Rabat. Las universidades de Montreal, Roma III, Reggio Calabria y Burdeos se asociaron a esta manifestación con miras a preparar actividades relativas al paisaje en la Escuela de Arquitectura de Rabat. Las actas serán redactadas en francés y contendrán los resultados del taller sobre el terreno que se celebró en Esauira sobre la zona de hábitats sociales situados entre las dunas y las lagunas contaminadas. [BC]

Conferencia de clausura del Proyecto sobre los Procesos de Adaptación Circumpolares (CCPP)

(Storjford, Noruega, 6-10 de junio de 2001)

Participaron en la conferencia investigadores y actores locales implicados en la formulación de políticas y de los negocios. Presentaron y discutieron las conclusiones de la investigación y las iniciativas locales en lo tocante a las "estrategias de adaptación". Los resultados obtenidos durante la Fase I (1996-2001) son los siguientes: gracias a una comprensión teórica y metodológica común, mediante una serie de talleres, se desarrolló el concepto de "estrategias de adaptación"; se produjeron varias publicaciones y se estableció la Nordic Research School on Local Dynamics. Se decidió que los temas de investigación de la Fase II serían: la producción cultural de la naturaleza; ¿cómo integrar a los jóvenes? ; ¿cuál es y cuál debería ser el papel de las municipalidades? y ¿en qué medida el desarrollo y el cambio de la estructura de comunicación contribuyen al éxito del desarrollo industrial? Se formuló una propuesta de creación ulterior de una Cátedra UNESCO/MOST en la Universidad de Tromsø. La Universidad presentó una solicitud de financiación extrapresupuestaria a una institución noruega para poder cubrir nuevos puestos a tiempo completo para esta Cátedra. Para más información, consulte <http://www.unesco.org/most/p91.htm>. [CG]

Pequeñas ciudades costeras históricas

(Saida, Líbano, 28-31 de mayo de 2001)

El tercer seminario internacional de la UNESCO sobre el tema del desarrollo urbano integrado en las zonas costeras en el marco del proyecto intersectorial (Sector de Ciencias, Ciencias Sociales y Cultura) se organizó a raíz de la solicitud que el Alcalde de Saida había formulado en 1998 al Sr. Kazancigil, Director Ejecutivo de MOST.

Habida cuenta de los acontecimientos en la región, las autoridades planearon este seminario del 28 al 31 de mayo de 2001 sobre el tema "Pequeñas ciudades históricas: un desarrollo urbano equilibrado entre tierra, mar y sociedad" en el Instituto Universitario de Tecnología de Saida.

Gracias a la labor conjunta de los diferentes sectores de la UNESCO y de la Oficina regional de Beirut, con la participación de las oficinas de la UNESCO en Venecia y Túnez y de todos los actores interesados en las problemáticas de desarrollo de la ciudad de Saida, antigua Sidón fenicia que se convirtió en la capital del Líbano Sur, se elaboró un informe sintético sobre los principales retos de este desarrollo. Sobre la base de este informe se elaborará un plan de acción concreto. Las cooperaciones que se hayan establecido para respaldar los esfuerzos de la municipalidad de Saida en las sesiones de trabajo permitirán el inicio efectivo de actividades en los próximos meses. Las actas serán redactas en inglés, árabe y francés. [BC]



"La sombra de la ciudad", Tokyo (Japon)

© E. Bontemps

Africa en la encrucijada: complejidad de las emergencias políticas en el siglo XXI

(Duala, Camerún, 21-23 de mayo de 2001)

Esta conferencia fue organizada por Ethno-Net Africa (ENA). Los documentos de investigación que se presentaron abarcaban desde "Las pautas de construcción del estado en las naciones multiétnicas", "La economía política de los conflictos", "Hacer frente a los legados de los estados fracasados" hasta "La reconstrucción del estado". La conferencia permitió asimismo hacer una evaluación a plazo medio de las actividades de ENA y proporcionar nuevas orientaciones a sus participantes. Para recibir una copia de las actas de la conferencia, diríjese por favor al Prof. Paul Nchoji Nkwi, Coordinador de Ethno-Net Africa (icassrt@camnet.cm) [HP]

Cuarta reunión de la Red de Investigación sobre Migración en Asia y el Pacífico (APMRN)

(Manila, Filipinas, 19-22 de marzo de 2001)

Con la ayuda del Consejo filipino de investigaciones en ciencias sociales, la Red Filipina de Investigación sobre Migración (PMRN) convocó esta conferencia para representantes de países miembros de la Red de Investigación sobre Migración en Asia y el Pacífico. La conferencia tuvo el honor de acoger al miembro del Congreso J.R. Nereus O. Acosta, Representante del Primer Distrito, Bukidnon, quien pronunció una alocución alentadora acerca de la pertinencia de la investigación sobre migración para la planificación de políticas. Asistieron a la conferencia de Manila representantes de la mayor parte de las 14 redes de investigación APMRN. Después de esta conferencia la Red Filipina de Investigación sobre Migración organizó un taller nacional que duró un día y se celebró en el Centro Filipino de Ciencias Sociales en Diliman.

Los breves informes que las redes elaboraron acerca de sus actividades desde la última conferencia internacional en el Japón (septiembre de 1999) fueron reunidos en un folleto que fue distribuido junto con el Informe de la Secretaría de la APMRN. El resultado fue una demostración de la asombrosa diversidad de las investigaciones en las redes regionales desde 1995, que indicó a todos los asistentes hasta qué punto la red APMRN había progresado.

Todos los delegados de los diferentes países presentaron documentos que abordaban los cuatro temas definidos para la conferencia, a saber:

- a) la magnitud, las tendencias y las pautas de migración y asentamiento en los países de la región de Asia y el Pacífico y los factores nacionales e internacionales relacionados con tales tendencias;

- b) las consecuencias del aumento de la migración internacional en el sistema nación-estado, en particular a la luz del crecimiento de los mercados mundiales y de la tendencia a la integración regional;
- c) el papel y la importancia de las minorías étnicas en la sociedad y los problemas relacionados con el multiculturalismo; y
- d) las estrategias políticas encaminadas a resolver los problemas que acarrearán la migración y la diversidad étnica en la región de Asia y el Pacífico.

Se presentaron informes orales sobre las conclusiones preliminares de los tres proyectos que se están ejecutando gracias a la financiación de la Fundación Ford: Migración de las Mujeres en Asia Sudoriental en la Era de la Mundialización (China, Indonesia, Filipinas y Tailandia, con sede en Bangkok); Migración de retorno y Desarrollo (Australia, Bangladesh, China, con sede en Wollongong); y Migración Ilegal (Indonesia, Malasia, Filipinas y Tailandia, con sede en Manila).

Se están editando y revisando los documentos resultantes de las conferencias, los cuales estarán disponibles en formato de libro en otoño de 2002, en las Ediciones UNESCO. [NA]

Anuncio:

La quinta Conferencia Internacional se celebrará en septiembre de 2002 en las Islas del Pacífico, bajo la presidencia del Profesor Vijay Naidu, Presidente de la APMRN y profesor en la Universidad del Pacífico Sur, Fiji. La celebración de esta Conferencia es un seguimiento a la acción de la UNESCO en la región del Pacífico que sigue siendo un objetivo clave dentro del Sector de Ciencias Sociales y Humanas.

Participación de MOST en el Foro Social Mundial: Democracia y Gobernabilidad Mundial en el siglo XXI

(Porto Alegre, 29-30 de enero de 2001)

El Programa MOST, en colaboración con la Unidad para la Democracia de la UNESCO, organizó dos mesas redondas destinadas a promover un debate abierto sobre dos temas:

- La sociedad civil y la esfera pública;
- La democratización de la autoridad mundial.

El debate de las mesas redondas giró en torno a "Los actores no estatales en el gobierno democrático" y "¿Qué tipo de coordinación establecer entre el Estado, las OIG, las ONG y el sector privado para la promoción del bien público?". Para la lista de participantes, consulte <http://www.unesco.org/most/most3.htm>. [GS/CM]

Quinta Reunión del Consejo Intergubernamental

(Sede de la UNESCO, 14-17 de marzo de 2001)

El Consejo Intergubernamental decide sobre la política general y las cuestiones de financiación del Programa MOST y formula recomendaciones para los órganos rectores de la UNESCO (la Conferencia General, el Consejo Ejecutivo y el Director General). Es el órgano que vincula MOST a las autoridades gubernamentales. Para más información visite <http://www.unesco.org/most/igc.htm>. [GS]

Octava Reunión del Comité Directivo Científico (CDC) de MOST

(Sede de la UNESCO, 12-13 de marzo de 2001)

El Prof. Y. Alagh presidió la reunión a la cual asistieron miembros del Comité Directivo Científico (el Prof. Aymard, el Prof. de Ruijter, el Prof. Kruse-Graumann, el Prof. Vishnevsky y el Prof. Wiltshire) así como jefes de proyecto de MOST (el Prof. Elvi Whittaker, el Prof. Nazli Choucri, el Prof. Nicolai Genov, el Prof. André-Jean Arnaud). Junto con la Secretaría y colaboradores de otros Sectores del Programa, el CDC discutió la futura orientación del Programa. El último día, se celebró una reunión en común con el quinto Consejo Intergubernamental (<http://www.unesco.org/most/ssc.htm>). [JM]

Miembros del Comité Directivo Científico

Yoginder Alagh (India), Presidente
Alejandra Moreno Toscano (México), Vicepresidente
Arie de Ruijter (Países Bajos), Vicepresidente
Maurice Aymard (Francia), Lenelis Kruse-Graumann (Alemania)
Achille Mbembe (Camerún), Anatoly Vishnevsky (Federación de Rusia)
Saad Eddin Ibrahim (Egipto), Ken Wiltshire (Australia)

Reunión subregional de los Comités de Enlace de Magreb

Una reunión subregional de los Comités Nacionales de Enlace MOST (CNE) de cinco países de Magreb (Argelia, Marruecos, Mauritania, Túnez y el Jamahiriya árabe libio) tuvo lugar en Túnez el 4 y 5 de octubre de 2001. Fue organizada por la Oficina UNESCO de Túnez y el CNE tunisino, con la participación de la Secretaría de Estado para la Investigación Científica de Túnez, representada por el Centro de Estudios y de Investigaciones Económicas y Sociales (CERES).

La reunión tenía por objetivos:

- La creación de una red de CNE de la región.
- La identificación de prioridades de investigación/acción.
- La discusión de un marco de acción común para los 5 CNE.

Para más información diríjase a F. Carrillo-Montesinos, Director de la oficina regional de la UNESCO en Túnez. (tunis@unesco.org)

REUNIONES DE MOST ANTERIORES

Universidad de verano MOST sobre los programas internacionales comparativos en ciencias sociales

(Sofía, Bulgaria, 20-25 de junio de 2000)

Este evento fue organizado por el Programa MOST, el Consejo Internacional de Ciencias Sociales (CICS) y la Fundación Friedrich Ebert. Tenía por objetivo promover el debate entre los investigadores jóvenes y aquellos con más experiencia sobre la investigación comparativa en ciencias sociales. Esta universidad de verano se realizó dentro del marco del proyecto "Gestión de riesgos en Europa Central y del Este". Una segunda escuela tendrá lugar en Sofía en 2002. Para más información, diríjase al Prof. Dr. Nikolai Genov de la Academia de Ciencias de Bulgaria, Instituto de Sociología (nbugen.most.risk@datacom.bg). [PDG]

Foro Internacional "Acción solidaria para el desarrollo social"

(Sede de la UNESCO, 14 de noviembre de 2000)

Esta reunión se celebró el 14 de noviembre de 2000 en la Sede de la UNESCO. El programa MOST inició en noviembre de 1999 la "Alianza mundial para un desarrollo social sostenible" en colaboración con varias grandes empresas "socialmente responsables". En este marco se presentaron iniciativas de comunidades desfavorecidas seleccionadas por su ejemplaridad y su transferibilidad. Este foro se organizó en dos partes: primero se examinaron los campos de experiencias para un desarrollo social sostenible y luego la participación de las empresas en las acciones de desarrollo social sostenible. [GDC]

Transformaciones Sociales en la Región de Asia y el Pacífico

(Wollongong, Australia, 4-6 de diciembre de 2000)

La celebración de un Simposio Internacional sobre Transformaciones Sociales en la Región de Asia y el Pacífico necesitó ocho meses de planeamiento constante antes de concretarse. Los tres objetivos de la conferencia fueron:

- Reunir a los mejores investigadores australianos e internacionales a fin de discutir las características específicas de la mundialización y las transformaciones sociales en la región, así como explorar estrategias de gestión del cambio social.
- Proporcionar un foro que permita a los investigadores, gobiernos, empresarios y profesionales de organizaciones no gubernamentales así como estudiantes de postgrado presentar los resultados de sus investigaciones.
- Poner de relieve la labor del Centro de Asia y el Pacífico para el Estudio de las Transformaciones Sociales (CAPSTRANS) y su contribución al debate actual mencionado más arriba.

Participaron 24 conferencistas procedentes de toda la región de Asia y el Pacífico. La conferencia atrajo a más de 150 participantes y 81 documentos fueron presentados. Desde el discurso de apertura titulado "Tendencias globales y respuestas en Asia y el Pacífico", que pronunció el Prof. K.S. Jomo de la Universidad de Malasia, hasta la mesa redonda de clausura "Reacciones frente a las transformaciones sociales: empresas, investigadores, decisores y comunidades", el tema intelectual clave de la conferencia fue el fracaso de la teoría del desarrollo como medio de análisis y la búsqueda de un nuevo método paradigmático para evaluar los cambios y progresos en la región de Asia y el Pacífico. Los participantes tuvieron que reflexionar sobre las múltiples facetas del impacto de la mundialización en su región. El libro que se publicará próximamente está basado en una selección de los mejores artículos y aportará una gran contribución a la reflexión sobre el desarrollo y la mundialización, la pobreza y la desigualdad en la región de Asia y el Pacífico. Quisiéramos agradecer al equipo organizador australiano y CAPSTRANS su dura labor, gracias a la cual esta conferencia ha sido un éxito, y expresar nuestra gratitud a Quantas Airlines y la Fundación del Japón por su apoyo financiero. Para la lista de conferenciantes, el Programa y las versiones originales inéditas de los documentos de la conferencia, véase www.uow.edu.au/research/centres/capstrans. [NA]

Mundialización, jóvenes y pautas sostenibles de consumo: en colaboración con el PNUMA

(Sede de la UNESCO, 6-7 de noviembre de 2000)

La UNESCO (MOST, el Sector de Educación, y la Unidad de Coordinación “Juventud”) así como el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) organizaron un taller para analizar los resultados de una encuesta sobre las pautas de consumo de los jóvenes en 24 países. El objetivo del taller era considerar la elaboración de una estrategia común para que el PNUMA y la UNESCO inciten a los jóvenes a adoptar pautas de consumo más sostenibles. El taller reunió a más de 50 expertos, actores sociales, portavoces de jóvenes, investigadores y empresarios. La idea subyacente en la reunión era que a la hora de estudiar las pautas de consumo cabe prestar especial atención a los jóvenes. Estos constituyen un grupo destinatario importante desde el punto de vista de la demanda en una sociedad de consumo y desempeñan un papel decisivo en las futuras pautas de consumo. Sin embargo, cabría considerarlos no solamente como “víctimas” de una cultura consumista contemporánea. Los jóvenes suelen mostrarse muy preocupados por el futuro de la tierra que van a heredar. Por consiguiente, convendría hacerles caso. Además, algunos grupos de jóvenes están tomando iniciativas para proponer alternativas al hábito de “consumir más”. Podrían ser los mensajeros de un nuevo enfoque en el que sus pares, al igual que los adultos, pueden tomar parte. Un documento normativo de MOST analiza



“El puente generacional” (Maldivas)

© E. Bontemps

algunas actitudes básicas de jóvenes hacia el consumo y trata de evaluar su posible participación como actores de una transición hacia criterios de consumo más sostenibles. En particular, analiza:

1. lo que impulsa a los jóvenes a consumir y en especial cómo los medios de comunicación y la mundialización contribuyen a forjar sus aspiraciones y valores;
2. cómo los jóvenes perciben el consumo sostenible y su papel en ello;
3. las experiencias a la hora de tratar las cuestiones de consumo en diferentes áreas culturales.

Este documento normativo recomienda que las futuras acciones del PNUMA y la UNESCO estén dirigidas a promover el consumo sostenible entre los jóvenes. [CM]

Mesa redonda sobre capital social durante la sesión especial de la Asamblea General sobre “Copenhague + 5”

(Ginebra, 28 de junio de 2000)

En el contexto de la sesión especial de la asamblea general sobre “Copenhague + 5”, el Programa MOST y CICS/CROP (Programa de Investigación Comparada sobre la Pobreza) organizaron conjuntamente un simposio titulado: “La formación del capital social en la reducción de la pobreza: ¿Qué papel desempeñan las organizaciones de la sociedad civil y el Estado?”. El simposio se organizó en el marco del Foro Ginebra 2000 que estuvo encaminado a vincular la sesión de la asamblea general con el público en general, y atrajo a parlamentarios, grupos de empresarios, académicos, gobiernos y organizaciones intergubernamentales. El entonces Director General Adjunto del Sector de Ciencias Sociales y Humanas de la UNESCO presidió el simposio en el cual los miembros del panel representaron a organizaciones de ciudadanos, academias, responsables de la formulación de políticas y el Banco Mundial. Una publicación resultante de este simposio está disponible en la Secretaría de MOST. [CG]

Participación de los niños y los adolescentes en el hábitat de las comunidades: un simposio dedicado a la investigación en la Universidad de Oslo

(26-28 de junio de 2000)

El simposio reunió a miembros del consejo consultivo de Childwatch International, miembros del proyecto Crecer en las Ciudades del Programa MOST de la UNESCO y otros expertos para examinar y planificar la investigación sobre la participación de los niños en los diferentes



"Alegria Juvenil" (Sri Lanka)

© E. Bontemps

aspectos de la vida de la comunidad. Además de su cometido respecto de los derechos del niño, incluido el derecho de participar en las decisiones que afectan a su vida, Childwatch International y el Programa MOST tienen cometidos comunes en materia de investigación multidisciplinaria, investigación internacional comparada, y aplicación de la investigación a la formulación de políticas para mejorar la vida de los niños y los jóvenes. Dentro de este marco, el simposio estuvo encaminado a resumir lo que ya está establecido y lo que todavía se desconoce en cuanto a:

1. ¿De qué manera los jóvenes participan en varias decisiones, incluidas las que atañen al hogar y la vida de la familia?
2. ¿Cuáles son sus convicciones y actitudes respecto de su participación?
3. ¿Bajo qué condiciones piensan ser tratados como verdaderos interlocutores?
4. ¿Qué ocurre cuando los niños participan?
5. ¿Cuáles son los resultados para los mismos niños y jóvenes y el hábitat de que forman parte?

Los principales resultados del simposio fueron una edición especial de la revista internacional *Childhood* (publicada por Childwatch International con fondos Noruegos); y una edición especial de la revista *Participatory Learning and Action (PLA)* publicada por el Instituto Internacional para el Medio Ambiente y el Desarrollo (IIED) en el Reino Unido. [NA] (Véase la sección sobre las próximas publicaciones).

Gobierno democrático y ONG en la Región Árabe

(El Cairo, Egipto, 28-30 de marzo de 2000)

El MOST, el Institut de Recherche pour le Développement (IRD) francés y el Centre d'Etudes et de Documentation Economiques et Juridiques (CEDEJ), con sede en el Cairo, así como el Centro Egipcio de Estudios Políticos y Estratégicos de El-Ahram organizaron una conferencia regional sobre ONG y gobernabilidad en los países árabes. Se formuló una recomendación al Programa MOST a fin de establecer un polo de investigación y acción en cinco países: Túnez, Marruecos, Egipto, el Líbano y Yemen. En colaboración con la Oficina de la UNESCO en Beirut, MOST ha emprendido un estudio de viabilidad para el lanzamiento de esta red en enero de 2002. Se centrará principalmente en el papel de las ONG en las estructuras locales de gobierno en los países árabes y abordará las siguientes cuestiones fundamentales: ¿Cómo evaluar las dimensiones políticas en el sentido amplio del término "governabilidad" arraigado en la experiencia árabe de proceso de construcción del Estado y participación de las ONG? ¿Cuáles son los cometidos y las verdaderas funciones de las ONG en los países árabes? ¿Puede considerarse que el movimiento de las ONG sea un factor decisivo en las políticas de desarrollo y la gobernabilidad en los países árabes? ¿Qué instrumentos necesitan para llegar a ser autónomos y participar plenamente en los planes de reducción de la pobreza en dichos países? Puede encontrar más información detallada sobre esta conferencia en <http://www.unesco.org/most/cairo.htm>. [CM]

Conferencia Internacional sobre Ciencias Sociales y Gobernabilidad

(Zeist, Países Bajos, 20-21 de marzo de 2000)

El Ministerio neerlandés de cooperación para el desarrollo y la Comisión Nacional Neerlandesa para la UNESCO se unieron al Programa MOST para patrocinar una Conferencia Internacional sobre Ciencias Sociales y Gobernabilidad. En una serie de talleres paralelos, los participantes presentaron diversos estudios temáticos (algunos resultantes de proyectos de investigación que MOST está llevando a cabo) sobre la manera en que las conclusiones de las investigaciones fueron difundidas a través de los medios de comunicación, y se tradujeron en opciones para la adopción de políticas para luego ser adaptadas a los programas educativos. El informe de esta conferencia y sus recomendaciones están disponibles gratuitamente en el Centro de Intercambio de Información de MOST en <http://www.unesco.org/most/scspsconf.htm>. [NA]

Eventos próximos y recientes:

- Tercera reunión del comité de convalidación de la Carta UIA/UNESCO de la Formación en Arquitectura. 8 de octubre de 2001
- Reunión de expertos de MOST sobre los temas de la revista electrónica sobre sociedades multiculturales. Sede de la UNESCO, 12-13 de octubre de 2001,
- Reunión de la Cátedra UNESCO sobre Capacitación de los Agentes de Desarrollo Local. Burdeos, Francia, 18-19 de octubre de 2001
- Indicadores de desarrollo local en los PALOP (Países Africanos de Lengua Oficial Portuguesa). Praia, Cabo Verde, 14-16 de noviembre de 2001.
- Seminario MOST sobre el concepto de Transformaciones Sociales y Metodología del Programa. Organizado por la Comisión Nacional Neerlandesa. La Haya, 22-23 de noviembre de 2001.
- ONG y gobernabilidad en América Latina. Montevideo, Uruguay, 28-30 de noviembre de 2001.
- Reunión intersectorial del CICS sobre las consecuencias socioeconómicas de los desastres naturales. Sede de la UNESCO, diciembre de 2001.
- Taller sobre las infraestructuras de información en Europa Central y Oriental, organizado por el GESIS/ZA (Alemania) y MOST. Berlín, Alemania, febrero de 2002.
- Panel de la Comisión de Desarrollo Social. Nueva York, febrero de 2002.
- Conferencia «Défaire le développement, refaire le monde», organizada en concertación con la asociación «La ligne d'horizon». Sede de la UNESCO, 28 de febrero-3 de marzo de 2002.

Programa de integración nacional en Letonia

El PNUD en Letonia solicitó la pericia complementaria y la ayuda de MOST para guiar al Gobierno en su concepción y ejecución de un Programa de Integración Nacional un paso más hacia su ingreso a la Unión Europea. A lo largo del año 2000, MOST preparó documentos preliminares, organizó talleres y exposiciones ante el Presidente, el Gobierno, miembros de la sociedad civil y del Comité de integración nacional. El PNUD concedió 70.000 dólares al órgano de ejecución de MOST.

El Gabinete de Letonia adoptó el Programa de Integración Nacional el 6 de febrero de 2001, iniciativa que aborda una de las cuestiones nacionales más delicadas y polémicas desde el punto de vista político. Cuando Letonia recobró su independencia en 1991, el país heredó una importante población de inmigrantes de la era soviética y sus descendientes. Muchos de ellos no se han integrado aún al entorno cultural y lingüístico letón. "La integración de la sociedad es un reto particularmente importante para Letonia, dado su legado histórico bastante complejo y su sociedad dividida por razones étnicas y lingüísticas", declaró Jan Sand Sorensen, Representante Residente del PNUD.

"La integración social es un proceso gobernado por la libre voluntad de los individuos y está ocurriendo a todos los niveles de la sociedad, en las comunidades locales, los lugares de trabajo y las escuelas", agregó el Sr. Sorensen. Pero cuando adoptó el Programa de Integración Nacional, "el Gabinete de Letonia reconoció la necesidad para el gobierno de propugnar una visión del futuro de Letonia que ofrezca a todos la oportunidad de participar y contribuir."

Otro elemento importante de la cooperación entre el PNUD y el Sector de Educación de la UNESCO fue el programa excepcional de formación al idioma letón que se estableció en 1995 en concertación con el Gobierno y para el cual el apoyo financiero de los organismos donantes asciende ahora a 8 millones de dólares. Sin dominio del idioma, la tercera parte de la población de Letonia (2,4 millones) que no habla letón, el idioma nacional, y la cuarta parte de los residentes del país que no son ciudadanos tienen oportunidades limitadas de participar en la vida social y económica y de naturalizarse. En los últimos cuatro años, alrededor de 125.000 alumnos, esto es, una cuarta parte de la población en edad escolar, mejoraron su conocimiento del idioma letón. El aumento de capacidad del sistema de educación nacional para proporcionar esta formación significa que ahora determinados grupos de adultos podrán acceder a ella también.

El Reino Unido fue el primer donante en apoyar la próxima fase del programa, con US\$72.000. Esta fase se centrará en una formación lingüística para determinados grupos de adultos, como los desempleados de larga duración, los discapacitados, el personal médico, los funcionarios de la policía y los docentes. Expresamos nuestro agradecimiento a G. Rouchet y T. Escotto-Quesada quienes facilitaron la cooperación PNUD-UNESCO. Este Programa de Integración Nacional fue ejecutado en la UNESCO conjuntamente por N. Auriat y P. Ratte (Oficina de Planificación Estratégica de la UNESCO). [NA/PR]

Próximas publicaciones (2001-2002)

Globalisation impacts in Arab rural societies

Elhoumi, M. (ed.)
Institut de Recherche sur le Maghreb Contemporain (Túnez)

Governance and NGOs in the Arab world

Ben Néfissa, Sarah; Hanafi, Sari; Sanchez Milani, Carlos (eds.)
Centre d'études et de documentation économiques, juridiques et sociales (Cairo)

Pouvoirs des femmes, relations de genre et environnements urbains précaires

Comisión Nacional Suiza para la UNESCO,
Direction du Développement et de la Coopération Suisse and MOST
Hainard, François,
Verschuur, Christine

Prevention Through Monitoring of Ethnic Conflict, a Policy Overview

Tishkov, Valery

Renewal of Inner City Areas: Habitat II Symposium MOST

Series The City Words
coedición con la Maison des sciences de l'homme de París y la UNESCO (Programa MOST):

- Les divisions de la ville,
Topalov, Christian (ed.)
- Les catégories de l'urbain,
Marin, Brigitte (ed.)

Social capital formation in poverty reduction.

Which role for the civil society and the State
MOST/CROP

Número especial de PLA Notes sobre la participación de los niños
(publicación en noviembre de 2001)

El principal objetivo de PLA Notes (Acción y aprendizaje participativos) es permitir a los profesionales de la metodología participativa en todo el mundo compartir sus experiencias sobre el terreno, sus reflexiones conceptuales y sus innovaciones metodológicas. Esta serie tiene por objeto publicar relatos sinceros, tratar temas que tengan un valor práctico e inmediato, fomentar la innovación y ser una "voz del terreno".

Esta edición especial, basada en los resultados del proyecto MOST, "crecer en las ciudades", reúne ejemplos de evaluaciones de proyectos participativos con niños y jóvenes en África, Asia y América Latina. [NA]

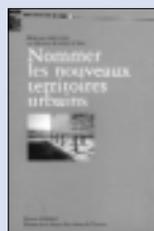
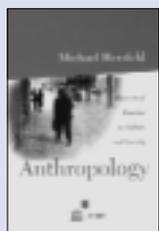
Selección de publicaciones (2000-2001)

Anthropology. Theoretical Practice in Culture and Society

Herzfeld, Michael
UNESCO-MOST,
Blackwell Publishers, 2001

Nommer les nouveaux territoires urbains

Rivière d'Arc, Hélène (ed.)
Series The City Words
en coedición con la Maison des sciences de l'homme de París y la UNESCO (Programa MOST):
UNESCO/Ed. de la Maison des sciences de l'homme, 2001

**En Otra Historia**

Jacquet, Hector Eduardo
Editorial Universitaria de Misiones /MOST, 2001

Modern Roots:

Studies of National Identity
Dieckhoff, A.; Gutierrez, N. (ed.)
Ashgate/UNESCO, 2001

L'Agent de développement local – Emergence et consolidation d'un profil professionnel

Najim, Annie; Vedelago, François
La Lauze/UNESCO, 2001

**Développement social durable des villes. Principes et pratiques**

Bailly, Antoine S., Lawrence, Roderick J., Brun, Philippe, Rey, Marie-Claire (ed.)
Éditions Economica, Paris, 2000

Labour Migration in Indonesia: Policies and Practices

Sukamdi; Haris A.; Brownlee P. (eds)
Population Studies Center Gadjah Mada University, Indonesia, 2000

The Social Sustainability of Cities. Diversity and the Management of Change

Polèse, Mario; Stren, Richard (eds)
University of Toronto Press, 2000

Thai migrant Workers in Southeast and East Asia

Chantavanich, Supang;
Germershausen, Andreas (eds)
Asian Research Center for Migration

Globalization and Sustainable Development

Solagral/Secretaría de MOST, 2000

**OGM: Le Champ des Incertitudes**

UNESCO Programas
MOST/MAB/CIB, Solagral, 2000

Social Science, Social Innovation and Social Change

(Capítulo 14) dans "Social Innovation"
Auriat, N. París: OECD, julio 2001

Este capítulo es el resultado de un artículo que la OCDE/UNU había encargado con miras a presentarlo en su conferencia titulada Innovación Social, que se celebró en Tokio en diciembre de 2000. El artículo examina la contribución de tres proyectos MOST a la transformación social y el cambio político gracias a la labor de investigación que equipos internacionales e interdisciplinarios llevan a cabo. Más de 300 especialistas de todo el mundo asistieron a la conferencia. En los documentos se examina el concepto de innovación social en términos de transformación tecnológica, ambiental, social, de comportamientos y democrática. El volumen siguiente puede encargarse a la oficina de la editorial de la OCDE.

Para acceder a los documentos y las publicaciones de MOST así como las instrucciones de solicitud, visite: <http://www.unesco.org/most/mostpubl.htm> o consulte la sección de publicaciones del CD-ROM

Revista electrónica MOST sobre sociedades multiculturales

La revista electrónica sobre sociedades multiculturales está publicada en Internet en <http://www.unesco.org/most/jmshome.htm>.

Se publicará un libro con una selección de los mejores artículos en 2002. Para más información y la presentación de artículos, diríjase por favor a Paul de Guchteneire, Director de la Publicación (p.deguchteneire@unesco.org).

- Lesser Used Languages and the Law in Europe Vól.3, No.1
Editorial de Matthias König et Fernand de Varennes
The Protection of Linguistic Minorities: A Historical Approach, d'Eduardo Javier Ruiz Vieyetz
Language Rights as an Integral Part of Human Rights, de Fernand de Varennes
La Charte Européenne des Langues Régionales ou Minoritaires: un instrument juridique au service du patrimoine linguistique européen, d'Elda Moreno
The European Union and Lesser Used Languages, Dónall Ó Riagáin
Language and power: the background to the debate on linguistic rights, Sue Wright
- Religious Diversity in the Russian Federation Vól. 2, No. 2
Introduction: les enjeux du pluralisme religieux en Russie post-soviétique, par Kathy Rousselet (rédactrice invitée)
Pluralisme religieux et identité nationale en Russie, par Alexandre Agadjanian
L'institution militaire face à la pluralité religieuse dans l'État russe, par Françoise Daucé
Le pluralisme religieux dans la Russie actuelle: la variante d'Omsk, par Vladimir Borisovitch Iachine
Note sur les relations entre religion et système éducatif en Russie, par Mikhaïl Sivertsev
- Managing Religious Diversity in a Global Context – Debate Continued Vól. 2, No. 1
The Resurgence of Religious Movements in Processes of Globalisation – History or Clash of Civilisations, de S.N. Eisenstadt
Global Systems and Religious Diversity in the inner City – Migrants in the East End of London, de Greg Smith
Religious Diversity in Prisons and in the Military – the Rights of Muslims Immigrants in Norwegian State Institutions, de Inger Furseth
- The Public Management of Religious Diversity Vól. 1, No. 2
The Diversity of Religious Pluralism, par Françoise Champion (Guest Editor), disponible también en francés
The Management of Religious Diversity in England and Wales with Special Reference to Prison Chaplaincy de James A. Beckford
Religious Representation in a Revisited House of Lords de Grace Davie
Sociologists Managing Religion: the Formation of Afro-Brazilian Theology de Roberto Motta, disponible también en francés
Book Review 'Atlas of American Diversity' (Larry Hajime Shinagawa et Michael Jang) de Eve Mullen
- Exploring Religious Pluralism Vól. 1, No. 1
Human Rights, Religious Conflict, and Globalisation. Ultimate Values in a New World Order, par James Spickard
Modes of Religious Pluralism under Conditions of Globalisation, par Ole Riis
Book review: 'Religion in Prison: Equal Rites in a Multi-Faith Society' (James Beckford et Sophie Gilliat) par Paul Weller

Próximas publicaciones

- La democracia en las sociedades multiculturales – Perspectivas teóricas sobre la diversidad cultural in las sociedades modernas
- El Islam en Europa
- Incorporando la Convención Europea sobre las Lenguas Regionales y de las Minorías.
- Comunidades transnacionales migrantes (Títulos originales en inglés)

Comité Editorial

Matthias Koenig (Redactor jefe)
Fernand de Varennes, Juan Diez Medrano, Saad Eddin Ibrahim, Christine Inglis, John Rex, Sue Wright.



Secretaría de MOST
UNESCO, 1 rue Miollis, 75732 Paris Cedex 15,
France
Correo electrónico: ssmost@unesco.org
<http://www.unesco.org/most>

Secretario Ejecutivo
Director del Boletín de MOST
ALI KAZANCIGIL

Redactora Jefe del Boletín de MOST
NADIA AURIAT

Asistentes de redacción del Boletín de MOST
JUN MOROHASHI
XIMENA CASTRO-SARDI

Secretaria del Boletín de MOST
TAMARA BLONDEL

Sociedades Multiculturales y Multiétnicas
NADIA AURIAT
PAUL DE GUCHTENEIRE
JUN MOROHASHI

Cuestiones Urbanas: Desarrollo Urbano y Gobernabilidad
GENEVIEVE DOMENACH-CHICH
BRIGITTE COLIN
GERMAN SOLINIS
Gobernabilidad y Mundialización,
Premio MOST a tesis de Doctorado
Y Comités Nacionales de Enlace de MOST
CARLOS S. MILANI

Investigación y Políticas en Ciencias Sociales
NADIA AURIAT

Reducción de la Pobreza, Ciencias Sociales y Humanas
NADIA AURIAT
XIMENA CASTRO-SARDI

Centro de Intercambio de Información
Fortalecimiento de las capacidades
PAUL DE GUCHTENEIRE
PETRA VAN VUCHT TIJSSSEN
HALWARD PLINKERT
JUN MOROHASHI
XIMENA CASTRO-SARDI

RIO+10, Desarrollo Sostenible, Fortalecimiento
de las Capacidades & Cátedras MOST
CHRISTINA VON FURSTENBERG

Revista Internacional de Ciencias Sociales
DAVID MAKINSON

Revista MOST sobre Sociedades Multiculturales
PAUL DE GUCHTENEIRE

Relaciones y Contribuciones a organismos
de las Naciones Unidas, Desarrollo Social,
Seguimiento de Copenhague+5
CECILIE GOLDEN

Solicitudes de Documentación MOST
CATHERINE BAUER

Jefe de Publicaciones
GILLIAN WHITCOMB

Dirección gráfica y técnica
JOSEPH GÉBARA

Formato e compaginación
CRÉAGRAPHIE, PARIS

Impresión
ATELIERS DE L'UNESCO, PARIS

Fotografías
E. Bontemps, DEL/UNESCO, Despacho Central de
Narcóticos, India, G. Domenach-Chich, A. Lund
et Communauté de Pajala, J. Morohashi, R. Parua,
G. Solinis, WorldSpace Corporation

Publicado en Octubre de 2001

Nuevas iniciativas

Los factores que facilitan u obstaculizan las posibles repercusiones de la investigación social en la formulación de políticas

*Directrices para un estudio internacional,
Programa MOST en cooperación con la Universidad de Harvard*

Es de sentido común afirmar que la comunidad de investigadores en el campo de las ciencias sociales está arraigada en principios y premisas muy diferentes de los que existen en la esfera de la adopción de decisiones y formulación de políticas. Una vez esta afirmación aprobada, la cuestión es: ¿qué pasa ahora? Para responder parcialmente a esta pregunta, se han elaborado directrices de investigación para una serie de estudios de casos internacionales, cuyo objetivo es recabar conclusiones que ayuden a entender cómo diferentes condiciones sociales, culturales, científicas, económicas y políticas por una parte, y las características de los estudios de investigación por otra, dan una idea de la forma en que la investigación y las políticas interactúan. La finalidad es recomendar un modo de concebir proyectos que permita aumentar la pertinencia de los resultados de la investigación para la comunidad de decisores. [NA]

El Ministerio de Investigación de Bélgica concedió 10 millones de francos belgas (US\$216) a este proyecto de MOST. El Ministerio ha llamado a licitación en todo el país. El tema que interesa al gobierno belga es el de los solicitantes de asilo, los refugiados y la migración. Su finalidad es evaluar la medida en que la investigación sobre dichos temas se ha concretado en la formulación de políticas, y determinar los factores que facilitan o impiden el uso de un determinado estudio. El plazo de entrega para los candidatos es el 30 de septiembre de 2001. Los estudios de casos que hayan sido seleccionados tendrán que estar finalizados antes del 31 de diciembre de 2003.

[NA]

Más de 35 países están preparando estudios de casos y aquí figuran algunos ejemplos de sus temas:

- Jordania:
¿Cómo los decisores acogieron los resultados de la investigación sobre el envejecimiento, la posición social y las necesidades de las personas mayores en Jordania?
- Brasil:
Estudio de caso sobre la evaluación de un programa de trabajadores de salud comunitarios, financiado por el UNICEF y ejecutado en Ceara, Nordeste de Brasil: ¿Alguien prestó atención a los resultados de la investigación?
- Camerún:
Investigación sobre la pobreza urbana: ¿repercusiones y resultados?
- China:
Socialización de los servicios de asistencia social: la atención que el gobierno presta a las conclusiones de la investigación
- Filipinas:
Impacto de la investigación en materia de educación sobre las políticas educativas: un estudio de caso sobre la educación superior
- República Checa:
Aplicación de la investigación social a la transformación de las políticas relativas a la vivienda en la República Checa
- Países bajos:
Exclusión social y sistema de asistencia social en los Países Bajos: la investigación se lleva a cabo, ¿se tomará en cuenta?
- Tanzania:
Factores que mejoran la aplicación de la investigación a las políticas sociales: Wamachinga de Tanzania: estudio de Dar Es Salam



La ciudad de San Pablo hoy en día

© G. Solinis

Factores que afectan la utilización de los resultados de la investigación: un estudio de caso (análisis SWOT) de la empresa proveedora de agua Lumemo, región Morogoro, programa de agua.

- Zambia:
El caso del proyecto de recuperación social.
- Uruguay:
Investigación sobre la aplicación de los conocimientos en ciencias sociales por los responsables de la formulación de políticas : el caso de los observatorios sociales del gobierno como instrumentos institucionales de evaluación de la acción pública.

Los estudios serán adaptados con miras a su publicación comercial en formato de libro acompañado de un CD-ROM con directrices para la concepción de un nuevo proyecto de ciencias sociales que optimice el impacto de la investigación en la formulación de políticas.

Para obtener la lista de países participantes, véase por favor
<http://www.unesco.org/most/weiss.htm>

Grupo de Trabajo MOST sobre gobernabilidad, ciencias sociales y políticas

Investigadores, profesionales y la Secretaría de MOST elaboran conjuntamente una reflexión crítica sobre la relación entre las ciencias sociales y las políticas públicas desde el doble punto de vista del análisis y la intervención en la práctica social. La labor del grupo de trabajo ha permitido generar una reflexión sobre los siguientes temas:

- La investigación y la política son de naturalezas diferentes e incluso contradictorias, lo cual explica el interés epistemológico y teórico del análisis de esas interacciones. Antes de alcanzar un objetivo final que algunos definen como la utilización de los resultados científicos en la formulación de políticas públicas nuestra reflexión se ha fundado en esta escala de interacciones entre investigación y política. En efecto, las relaciones de poder subyacen las relaciones entre investigadores y decisores; estos últimos tienden a imponer un programa político a la ciencia.
- Las relaciones entre la “ciencia” y la “política” pueden analizarse a partir del papel que la cartografía puede tener en la formulación de políticas públicas. El mapa es un lenguaje y una

herramienta de comunicación sobre una realidad social. La comprensión de este lenguaje y la producción de esta herramienta por todos los actores sociales son retos importantes para la democratización de las relaciones entre “científicos” y “decisores”. El político puede utilizar un mapa para justificar una decisión que ya ha tomado. En este caso, un cambio de argumentos desemboca en un cambio de mapa, que a su vez desemboca en transformaciones en la esfera política. Las presuposiciones de la cartografía practicada de esta forma no son científicas sino más bien políticas.

- La acción pública se enfrenta a un dilema muy serio: tiene que conciliar la estabilidad institucional con la flexibilidad de acción. La acción pública tiene que estudiar no sólo el modo de resolver un problema (y la forma en que las ciencias sociales pueden ayudar a entenderlo) sino también la identidad y la legitimidad del actor público.

En el primer semestre de 2002 se organizará un debate en torno a los proyectos ejecutados por los miembros del grupo de trabajo. Se está preparando una publicación de los resultados de dichos proyectos. [CM/GS]



“El futuro de la ciudad: sonriendo al futuro”

© E. Bonlemps

Crecer en Hanoi

En relación directa con el primer Foro de Juventud de Viet Nam, ejecutado en colaboración con la Federación Vietnamita de la Juventud, la UNESCO y otras organizaciones de las Naciones Unidas, el proyecto Crecer en Hanoi es una iniciativa conjunta del Programa MOST de la UNESCO y equipos interdisciplinarios de jóvenes, funcionarios municipales, abogados de niños

y jóvenes y profesionales de la ciudad, que trabajan con y para jóvenes a fin de crear comunidades que sean mejores lugares donde crecer.

La finalidad del proyecto es conferir a grupos de jóvenes el poder de participar activamente y de manera significativa en el proceso de urbanización, proporcionándoles los instrumentos necesarios (la alfabetización y la formación profesional) y las oportunidades (mediante métodos de “crecer en las ciudades”) para expresar sus perspectivas y sus retos que hasta la fecha han tenido muy poca representación, con el objetivo final de reintegrar la sociedad “normal”. El proyecto se ejecutará en colaboración con la Federación Vietnamita de la Juventud en el marco del “Plan de acción de la Federación Vietnamita de Juventud (2001-2002) para el voluntariado social destinado a niños y jóvenes que necesitan protección especial”

[NA] & Rosa María Durand, UNESCO Hanoi]

Crecer en las ciudades: Jordania, Siria e Irak

Los problemas a los que los jóvenes se enfrentan son similares en todos los Estados Arabes, sin embargo existe poca cooperación para hacer frente a los problemas de los jóvenes. Este proyecto organizará talleres subregionales y nacionales para tratar esos problemas. Los participantes en el Taller regional serán seleccionados con esmero para organizar otros proyectos y talleres nacionales conjuntos en el marco del proyecto. MOST brindará su ayuda no sólo en la preparación y ejecución del proyecto regional Crecer en las Ciudades sino también en la búsqueda de donantes para los proyectos de seguimiento elaborados conjuntamente. Dos elementos caracterizan este proyecto: la inclusión de expertos regionales desde el principio del proyecto, así como una cooperación subregional.

El proyecto Crecer en las Ciudades en Jordania se funda en la larga y valiosa tradición del proyecto Crecer en las Ciudades, encaminado a crear mejores ciudades con los niños y jóvenes. El proyecto Creación de Mejores Ciudades con Niños y Jóvenes es un esfuerzo global por comprender y responder a éstas y otras cuestiones, y ayudar a resolver los problemas que afectan a los niños y jóvenes de las ciudades. Es un proceso colectivo en el que los equipos interdisciplinarios de funcionarios municipales, profesionales de las ciudades, y abogados de niños y jóvenes de todo el mundo trabajan directamente con los jóvenes para crear comunidades que sean mejores lugares en los que puedan crecer y por tanto, mejores lugares para todos.

[NA & Robert Parua].

Crecer en Lille, Francia: Capital Cultural de Europa en 2004

Para conmemorar este evento, la ciudad de Lille está preparando un programa innovador sobre el papel de los niños y jóvenes en la ciudad. En una magnífica interpretación de Child Friendly Cities, funcionarios municipales decidieron transformar partes de la ciudad en zonas verdes para niños y adolescentes. Por consiguiente, la ciudad recurrió a la metodología del proyecto Crecer en las Ciudades, pidiendo asesoramiento técnico para aplicar los resultados de este proyecto al nuevo diseño de la capital cultural de Francia en 2004. Nos alegramos mucho del giro que los eventos están tomando, ya que Lille es un centro urbano moderno con un excelente sistema de transportes que enlaza la ciudad con otras metrópolis. Este proyecto a largo plazo demostrará que Crecer en Lille es una experiencia valiosa desde el punto de vista cultural, físico y social que resultará beneficiosa para las futuras generaciones de habitantes de la ciudad. La labor basada en los métodos del proyecto Crecer en las Ciudades se llevará a cabo con niños de edad comprendida entre 3 y 6, 7 y 11 años, y adolescentes. Cada grupo de edad dará su opinión acerca del diseño de áreas de juego de su agrado. [NA]

Los niños de la ciudad se dirigen a los niños:

A raíz de los resultados de investigación en Sudáfrica (1999-2001) del proyecto Crecer en las Ciudades, se elaborará en el nuevo bienio un proyecto derivado centrado en la concepción de libros para jóvenes que ilustren diferentes entornos de vida. Varios jóvenes de diferentes orígenes como Bethlehem, refugiada etíope de 14 años, y otros niños y jóvenes procedentes de barrios pobres, escribirán relatos sobre sus condiciones de vida. Estos se publicarán en formato multimedia y comprenderán textos escritos, dibujos, fotografías, poesías y la representación de objetos importantes para los jóvenes autores que también participarán en la edición. Se publicarán en tres idiomas: el texto inglés en negro, el texto Zulu en verde y el texto Sotho en rojo, y en las dos últimas páginas los jóvenes lectores encontrarán directrices respecto de los objetivos, principios y métodos de Crecer en las Ciudades y sobre los derechos del niño.

[NA & Jill Swart-Kruger, Director
de Crecer en las Ciudades, Sudáfrica,
Investigador, Unisa, Pretoria]

Labor de equipo intersectorial, Aqaba, Jordania

¿Cómo abordar de forma adecuada las cuestiones complejas relativas al desarrollo sostenible en las zonas costeras, como la disminución de las reservas de peces o los problemas urbanos y sociales con los que tropiezan los jóvenes y los habitantes de las ciudades? Una de



Puerto de Aqaba, (Jordania)

© R. Parua

las respuestas podría ser un enfoque creativo y novedoso de esos temas, en particular cuando los enfoques tradicionales, basados en una sola disciplina, dieron pocos resultados en el pasado. Se está aplicando este nuevo enfoque por medio del Proyecto de la UNESCO sobre Medio Ambiente y Desarrollo de las Zonas Costeras y las Islas Pequeñas. La iniciativa en el Golfo de Aqaba, Jordania, es un esfuerzo de colaboración entre la Estación de Ciencias Marinas de Aqaba, la Comisión Nacional de Jordania para la UNESCO, las oficinas de la UNESCO en Amman y Doha y el Programa MOST. Tres actividades están programadas. La primera consiste en una encuesta que se llevará a cabo en la comunidad de pescadores jordanos sobre el desarrollo costero y el declive de la industria pesquera. Después, se reunirá a los participantes en el proyecto para obtener información acerca de los problemas y la sostenibilidad de la industria pesquera y estudiar la posibilidad de crear nuevas actividades remunerativas. Por último, un taller MOST se celebrará en el marco del programa “Crecer en las Ciudades”. Hace poco, el gobierno declaró la municipalidad de Aqaba Zona Económica Especial y se espera que esta medida tenga repercusiones sociales, económicas y ambientales en la Ciudad Portuaria de Aqaba en los próximos 20 años. Cabría aprovechar el taller MOST/Crecer en las Ciudades para definir algunos problemas urbanos y sociales, prestando especial atención a las exigencias de los jóvenes.

[Dirk Troost, Proyecto sobre Medio Ambiente y Desarrollo en las Zonas Costeras y las Islas Pequeñas (CSI), Robert Parua & NA]



“Pasaje en el tiempo”. Malé (Maldivas)

© E. Bontemps

Documental: **Niños de Thula Mntwana**
(disponible en Ediciones UNESCO)

Crecer en las ciudades

El 13% de las viviendas en Sudáfrica son asentamientos informales o ilegales y este tipo de viviendas proliferan en el tercer mundo. Aquí Zukiswa, 13 años de edad, explica cómo su familia acabó instalándose ilegalmente en Braamfontein, Johannesburgo (Sudáfrica) por razones de fuerza mayor. Explica cómo ella y otros niños del campamento aprendieron, gracias al programa UNESCO-MOST “Crecer en las ciudades”, a determinar los problemas en su entorno y cómo el alcalde de Johannesburg los invitó a dar su opinión y exponer sus problemas a los funcionarios del Estado.

Zukiswa describe el traslado forzoso, algunos meses después, de toda la comunidad de ocupantes ilegales de Braamfontein a “Thula Mntwana”, un asentamiento informal 44 kilómetros al sur de la ciudad con una tasa elevada de desempleo. Aunque el asentamiento era más extenso, la mayoría de los problemas con los que los niños habían tropezado en la ciudad se repetían. Era un terreno no urbanizado, los niños ya no podían jugar en los parques de la ciudad y no tenían un lugar donde reunirse y que pudieran considerar suyo. A través del proyecto “Crecer en las ciudades” y con la ayuda financiera de la Embajada de los Países Bajos y el Barnetimedondet Children’s Broadcasting Fund, se construyó un centro que los niños llamaron “Ubuhle Buyeza” (van a suceder cosas buenas/ahora viene la hermosura).

Zukiswa y otros niños demuestran cómo los adultos y los niños, a pesar de la lucha por la supervivencia, se esfuerzan por mantener cierta apariencia de dignidad y hermosura en su vida.

Dirigese por favor a Nadia Auriat (n.auriat@unesco.org), Gillian Whitcomb (g.whitcomb@unesco.org) o Jill Kruger (jmkruiger@global.co.za) para las modalidades de adquisición del documental. [NA]

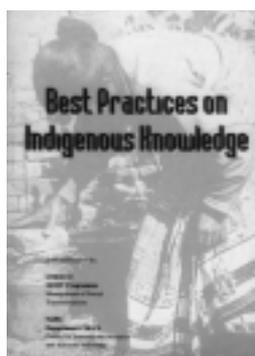
Basarse en las dinámicas existentes: optimizar los resultados positivos de la participación de los niños y jóvenes

En lo que respecta a los beneficios que la participación en el desarrollo comunitario y la mejora de las condiciones locales de vida aportan a los niños, se afirma que: estas actividades fomentan aptitudes para la adopción de decisiones y la acciones democráticas; mejoran las aptitudes para la comunicación y la capacidad de comprender perspectivas múltiples; aumentan el sentido de autoestima y eficacia; fomentan una toma de conciencia y una conducta responsable respecto del medio ambiente; y conducen a un sentido más positivo de la comunidad. Se llevaron a cabo numerosas investigaciones en el ámbito del desarrollo del niño y el adolescente para descubrir cuál es la forma más eficaz de promover estos resultados, pero estos conocimientos no se han tomado en cuenta en las prácticas de desarrollo. El libro del Programa MOST que lleva por título *Building on Strengths* sintetizará estas investigaciones en un lenguaje accesible, proporcionará a los lectores referencias claves para proseguir el estudio y examinará las medidas destinadas a evaluar las transformaciones. De este modo, ayudará a los agentes de organismos de desarrollo, ONG y departamentos gubernamentales a realizar prácticas y evaluaciones más críticas y documentadas. Se trata de facilitar el establecimiento participativo de comunidades sostenibles, de conformidad con los principios de la Convención sobre los Derechos del Niño, Orden del día 21, el Programa y las reuniones de seguimiento de Habitat. [NA & Louise Chawla]

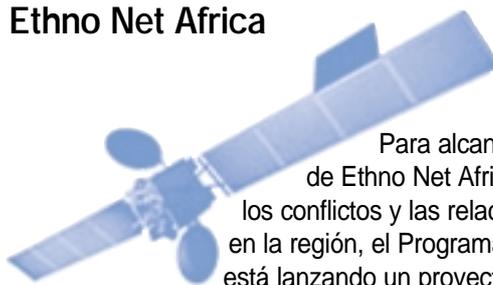
Segunda fase de las Mejores Prácticas en materia de saberes indígenas

MOST y Nuffic-CIRAN (Centro de Investigación Internacional y Redes de Asesoramiento, Países Bajos) decidieron aplicar la segunda fase de las "Mejores Prácticas en materia de saberes indígenas". El proyecto, que se inició en 1999, está encaminado a reunir y difundir proyectos tipo aplicando conocimientos y prácticas en diferentes ámbitos como la agricultura, la salud, y la gestión de recursos.

La inclusión de tales conocimientos, arraigados en una comunidad determinada, es esencial para una mejor aceptación social y sostenibilidad de las iniciativas de desarrollo. Antes del fin del año 2001, la base de datos existente (<http://www.unesco.org/most/bpindi.htm>) será actualizada con 25 nuevos casos. Se reforzará la dimensión sociocultural a fin de mejorar la comprensión de la naturaleza holística de este tipo de conocimientos así como su papel y su impacto en la sociedad. [JM/PDG]



Proporcionar un acceso actualizado a la información sobre las relaciones étnicas: Ethno Net Africa



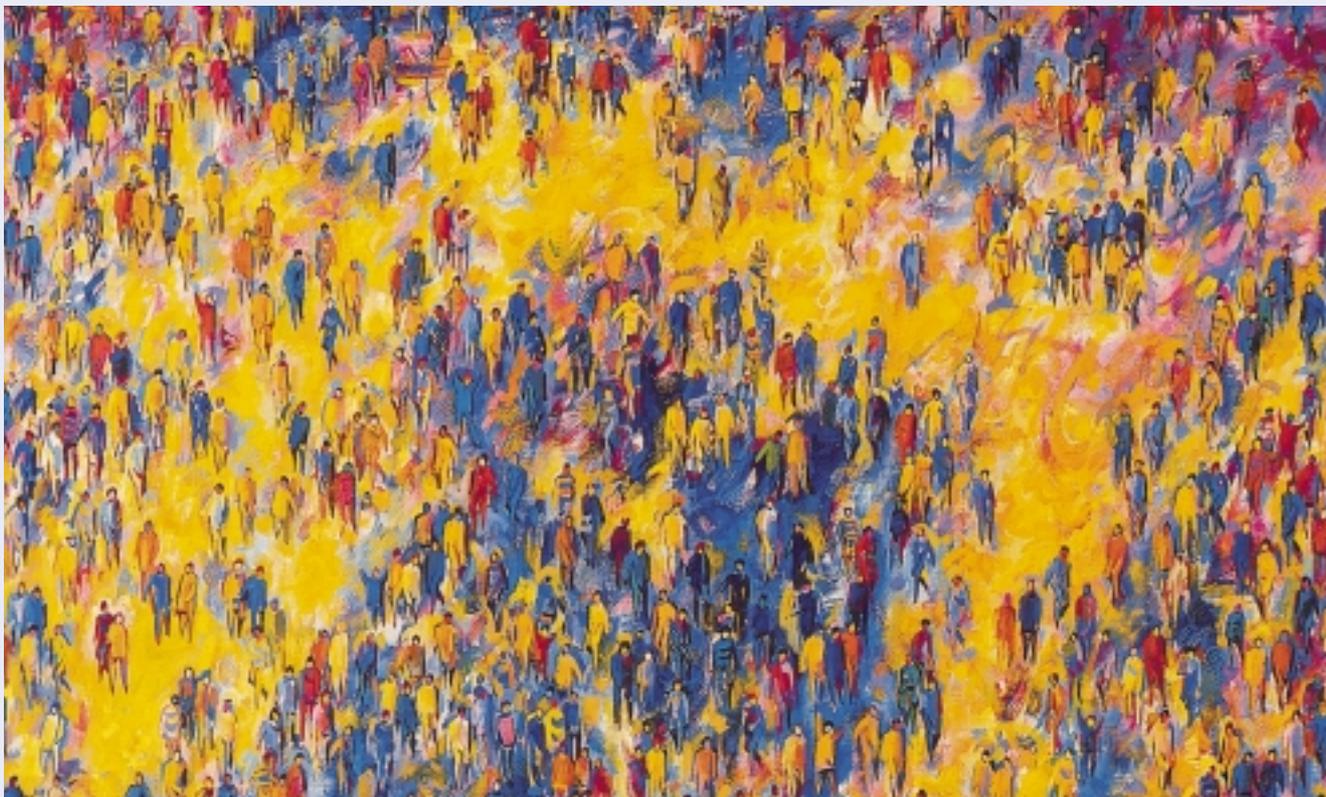
Para alcanzar el objetivo de Ethno Net Africa de vigilar los conflictos y las relaciones étnicas en la región, el Programa MOST está lanzando un proyecto tecnológico innovador en cooperación con el sector de comunicación e información de la UNESCO: basadas en un software de selección y elaboradas por el Laboratoire d'Informatique pour la Mécanique et les Sciences de l'Ingénieur (LIMSI/CNRS), agencias de prensa en línea, revistas y otras fuentes en Internet como los observatorios de Amnistía Internacional y Human Rights Watch son objeto de consultas permanentes en busca de artículos e información relativos a las relaciones y los conflictos étnicos. Tras haber sido seleccionada y recabada automáticamente en varios idiomas, la información es transmitida por intermedio del satélite AfriStar de WorldSpace Corporation a una zona que cubre todo Africa. Para acceder a estos datos, sólo se necesita un satélite digital de recepción poco costoso, conectado a una computadora. Es un método simple, económico y rápido para difundir información actualizada a los miembros de las redes MOST en la región, y se pondrá también a disposición de otros usuarios como periodistas, OIG y ONG interesados en los conflictos regionales. [PDG/HP]

(Fotografía © WorldSpace Corporation)

Evaluación de MOST (1994/2001)

Se trata de una evaluación que abarca el periodo 1994-2002 de desarrollo del Programa MOST (se considera que el año 2002 es un año de transición antes de aplicar las recomendaciones formuladas por los evaluadores).

El mandato de esta evaluación fue objeto de un debate en la última reunión del Consejo Intergubernamental de MOST (febrero de 2001). Este considera que este ejercicio es muy importante, en particular para la segunda fase del Programa. Con esta perspectiva, el equipo de evaluadores que aún se está constituyendo podrá sugerir nuevas temáticas en torno a las cuales el Programa debería definir una estrategia y una metodología de acción. [CM]



André Montagné, "Tropismos" (detalle), óleo sobre lienzo, 80 x 80 cm, © DEL/UNESCO

© R. Parua

Serie de Talleres Internacionales sobre "el replanteamiento de las ciencias sociales"

El Programa MOST es un participante importante en esta serie de cinco simposios internacionales, iniciada por la OCDE en colaboración con otros interlocutores, en particular la Universidad de las Naciones Unidas y la Comisión Europea (D.G. XII).

Títulos de los talleres:

- "Las ciencias sociales en un momento decisivo" (París, 1999)
- "Las ciencias sociales para un mundo digital: crear infraestructuras y bases de datos para el futuro" (Ottawa, octubre de 1999);
- "Las ciencias sociales para los conocimientos y la adopción de decisiones" (Brujas, junio de 2000);
- "Las ciencias sociales y la innovación" (Tokio, diciembre de 2000) y
- "Las ciencias sociales y la interdisciplinariedad" (Lisboa, noviembre de 2001).

Las actas son publicadas por la OCDE. Se ha de adoptar en Lisboa una "Declaración sobre el fortalecimiento del papel de las ciencias sociales en la sociedad".

El Programa MOST desempeñará un papel clave en el seguimiento de esta iniciativa global destinada a promover un mayor reconocimiento de la contribución de las ciencias sociales a la comprensión y la resolución de problemas sociales, económicos, culturales e institucionales en los planos mundial, regional y nacional. [AK]

Ciudades multilingües

La Fundación Europea de Cultura y Babylon (Centro de Estudios sobre el Multilingüismo en la Sociedad Multicultural) en la Universidad de Tilburg (Países Bajos) solicitó al Programa MOST que participara en su exitoso Proyecto

Ciudades Multilingües sobre la importancia de los idiomas de las minorías inmigrantes en la familia y en la escuela. Este proyecto responde en particular a las preocupaciones que los órganos rectores de la UNESCO expresaron en cuanto a la necesidad de centrarse en la cuestión lingüística en el contexto de la mundialización.

Se elaboró un cuestionario innovador relativo a los niños y jóvenes que fue experimentado en 5 ciudades europeas para evaluar qué repertorio lingüístico utilizan, cuál es su nivel de lenguaje, qué idioma escogen, cuál es el idioma preponderante, y qué preferencia lingüística tienen. La lógica de esta investigación es que las pautas de cambios lingüísticos en Europa Occidental y otros continentes han evolucionado en función de procesos de migración determinados por factores socioeconómicos, políticos o ambientales. Por consiguiente, el acopio empírico de datos relativos al idioma que se usa en familia puede tener una función crucial en el contexto de la educación. Tales datos no sólo conducen a una toma de conciencia del multilingüismo en las escuelas multiculturales sino que en realidad constituyen un instrumento indispensable para las políticas educativas relativas a la enseñanza del idioma mayoritario del país como primer o segundo idioma así como la enseñanza de los idiomas de los grupos minoritarios.

El papel del Programa MOST de la UNESCO consistirá en coeditar, con la Fundación Europea de Cultura y la Universidad de Tilburg, la serie de manuales didácticos destinados a las municipalidades que deseen recabar este tipo de datos en sus escuelas. Se organizará un taller para comprobar la validez del proyecto de manual con los representantes de las ciudades que aún no tienen conocimiento de la investigación. MOST comprometerá al sector de educación a organizar sesiones de capacitación en torno al manual para las municipalidades y autoridades educativas que lo deseen. [NA]